

## Решение МПБЭУ-3/1: Программа работы на период 2014-2018 годов

Пленум,

*приветствуя* доклад Исполнительного секретаря об осуществлении программы работы на 2014-2018 годы<sup>1</sup>, в котором отражены извлеченные уроки и варианты дальнейшего осуществления программы работы,

*постановляет* продолжить осуществление программы работы в соответствии с изложенными ниже графиком на рисунке 1, условиями и утвержденным бюджетом, которые приводятся в решении МПБЭУ-3/2;

### I

#### Создание потенциала

*приветствуя* учреждение целевой группы по созданию потенциала на период 2014-2018 годов для реализации результатов 1 а) и 1 б) программы работы,

1. *утверждает* перечень приоритетных потребностей Платформы в области создания потенциала, который приводится в приложении I к настоящему решению, и поручает целевой группе по созданию потенциала и ее подразделению технической поддержки работать со всеми соответствующими вспомогательными органами в рамках Платформы с целью обеспечения всестороннего удовлетворения этих потребностей и регулярного рассмотрения хода их удовлетворения и представления соответствующих докладов Пленуму;

2. *принимает к сведению* проект программы стипендий, обмена и обучения<sup>2</sup> и поручает целевой группе по созданию потенциала и ее подразделению технической поддержки завершить экспериментальное осуществление проекта программы, представить доклад о ходе работы по экспериментальному осуществлению, а также представить Пленуму на его четвертой сессии рекомендации относительно дальнейшей разработки и осуществления этой программы;

3. *принимает также к сведению* предварительные планы созыва в 2015 году первого форума Платформы по созданию потенциала с участием представителей традиционных и потенциальных источников финансирования и поручает Бюро при поддержке со стороны секретариата и целевой группы по созданию потенциала и ее подразделения технической поддержки созвать форум в ходе второй половины 2015 года на основе призыва к выражению заинтересованности в участии в этом форуме и поручает представить Пленуму на его четвертой сессии доклад об итогах форума;

### II

#### Базы знаний

*приветствуя* учреждение целевой группы по системам знаний коренного и местного населения с целью реализации результата 1 с) программы работы и целевой группы по знаниям и данным с целью реализации результатов 1 d) и 4 b) программы работы,

1. *отмечает* прогресс, достигнутый в подготовке для рассмотрения Пленумом на его четвертой сессии проекта процедур и подходов для работы со знаниями коренного и местного населения<sup>3</sup> на основе информации, полученной, в частности, в результате экспериментального глобального диалога по вопросам знаний коренного и местного населения для оценки опыления и опылителей, связанных с производством продовольствия, и его возможного использования во всех оценках;

2. *постановляет* продолжать экспериментальное применение предварительного руководства о подходах и процедурах для работы со знаниями коренного и местного населения при проведении тематических оценок и четырех региональных оценок (Америка, Африка, Азия и Тихий океан, Европа и Центральная Азия);

---

<sup>1</sup> IPBES/3/2.

<sup>2</sup> См. IPBES/3/3.

<sup>3</sup> См. IPBES/3/INF/2.

3. *отмечает* прогресс, достигнутый в формировании реестра экспертов и механизма участия для работы с системами знаний коренного и местного населения<sup>4</sup>;
4. *утверждает* план использования данных и информации, изложенный в приложении II;
5. *просит* секретариат представлять Пленуму в информационных целях планы использования данных и информации для каждой текущей оценки и подготовить планы использования данных и информации в контексте любого процесса аналитического исследования или доклада об аналитическом исследовании;
6. *отмечает* прогресс, достигнутый целевой группой по знаниям и данным в разработке стратегии в отношении знаний и данных<sup>5</sup>, и просит, чтобы информация об этой стратегии была сообщена Пленуму на его четвертой сессии;

### III

#### Глобальные, региональные и субрегиональные оценки

1. *принимает к сведению* разработку проекта руководства по подготовке и интеграции оценок на всех уровнях и между ними<sup>6</sup> и просит завершить составление руководства, как предусмотрено в решении МПБЭУ-2/5, с тем чтобы оно являлось «живым» документом, который будет регулярно рассматриваться и обновляться, по мере необходимости, на основе информации об извлеченных уроках и наилучшей практике в области осуществления программы работы Платформы;
2. *утверждает* проведение следующих региональных и субрегиональных оценок в соответствии с процедурами подготовки и реализации результатов Платформы, указанными в приложении к решению МПБЭУ-2/3, и типового доклада об аналитическом исследовании для региональных и субрегиональных оценок по вопросам биоразнообразия и экологических услуг, указанных в приложении III к настоящему решению, для рассмотрения Пленумом на его шестой сессии:
  - a) региональная и субрегиональная оценка для Африки, как указано в докладе об аналитическом исследовании, который приводится в приложении IV к настоящему решению;
  - b) региональная и субрегиональная оценка для Америки, как указано в докладе об аналитическом исследовании, который приводится в приложении V к настоящему решению;
  - c) региональная и субрегиональная оценка для Азии и Тихого океана, как указано в докладе об аналитическом исследовании, который содержится в приложении VI к настоящему решению;
  - d) региональная и субрегиональная оценка для Европы и Центральной Азии, как указано в докладе об аналитическом исследовании, который приводится в приложении VII к настоящему решению;
3. *постановляет* рассмотреть на своей четвертой сессии вариант проведения региональной оценки для региона Открытого океана;
4. *утверждает* процесс проведения аналитического исследования для глобальной оценки биоразнообразия и экосистемных услуг с целью его рассмотрения Пленумом на четвертой сессии в соответствии с процедурами подготовки итоговых материалов Платформы, изложенными в записке секретариата о первоначальном докладе об аналитическом исследовании для глобальной оценки биоразнообразия и экосистемных услуг<sup>7</sup>, который будет в основном, но не исключительным образом, основан на обобщении и синтезе текущих данных, знаний и информации, полученных в результате тематических, региональных и методологических оценок;
5. *просит* Многодисциплинарную группу экспертов в консультации с Бюро разработать координированный подход для утвержденных процессов региональных/субрегиональных оценок, тематических оценок и глобальной оценки, насколько

---

<sup>4</sup> См. IPBES/3/INF/3.

<sup>5</sup> Там же.

<sup>6</sup> См. IPBES/3/INF/4.

<sup>7</sup> См. IPBES/3/9.

это позволят ресурсы, с целью обеспечения согласованности и высокого качества каждой оценки;

#### IV

##### Тематические оценки

1. *отмечает* прогресс в проведении текущих оценок по вопросам опыления и опылителей, связанных с производством продовольствия<sup>8</sup>;
2. *утверждает* проведение тематической оценки по вопросу о деградации и восстановлении земель в соответствии с процедурами подготовки итоговых материалов Платформы, как указано в документе об аналитическом исследовании, который содержится в приложении VIII к настоящему решению, для рассмотрения Пленумом на его шестой сессии;
3. *утверждает* также начало проведения аналитического исследования, с использованием в первую очередь виртуальных подходов, для тематической оценки инвазивных чужеродных видов для рассмотрения Пленумом на его четвертой сессии;
4. *утверждает далее* начало проведения аналитического исследования, с использованием в первую очередь виртуальных подходов, для тематической оценки устойчивого использования биоразнообразия для рассмотрения Пленумом на его четвертой сессии;

#### V

##### Методологические оценки

1. *отмечает* прогресс, достигнутый проводимыми оценками анализа сценариев и моделирования биоразнообразия и экосистемных услуг<sup>9</sup>;
2. *утверждает* до четвертой сессии Пленума продолжение работы группы экспертов, учрежденной для разработки предварительного руководства по концептуализации ценностей биоразнообразия и природных благ для людей<sup>10</sup>, которая по усмотрению Председателя и после консультаций с Бюро может быть расширена путем включения в ее состав ограниченного числа экспертов и представителей стратегических партнеров, при наличии ресурсов;
3. *просит* группу экспертов уточнить предварительное руководство после открытого обзора, проведенного правительствами и заинтересованными сторонами, уточнить доклад об аналитическом исследовании для методологической оценки, касающейся разнообразной концептуализации многочисленных ценностей природы и ее благ, включая биоразнообразие и экосистемные функции и услуги<sup>11</sup>, на основе замечаний, полученных после открытого обзора, проведенного правительствами и заинтересованными сторонами, для рассмотрения Пленумом на его четвертой сессии, и проводить работу, оказывая обоюдостороннюю поддержку, с целевой группой по системам знаний коренного и местного населения и другими группами экспертов и целевыми группами, учрежденными для обеспечения соответствующих результатов, включая проводимые оценки, и работу над каталогом инструментов и методологий поддержки политики;

#### VI

##### Каталог оценок

*принимает к сведению* доклад о состоянии каталога оценок<sup>12</sup> и просит Исполнительного секретаря продолжать вести онлайн-каталог оценок, взаимодействовать далее с существующими сетями и инициативами в целях дальнейшего совершенствования онлайн-каталога и своевременно провести еще один обзор комплекса вопросов, связанных с оценками, и извлеченных уроков в целях обеспечения информационной основы для обзора деятельности Платформы, предусмотренного результатом 4 е);

<sup>8</sup> См. IPBES/3/INF/5.

<sup>9</sup> См. IPBES/3/INF/6.

<sup>10</sup> См. IPBES/3/INF/7.

<sup>11</sup> См. IPBES/3/8.

<sup>12</sup> См. IPBES/3/INF/20.

## VII

### Каталог инструментов и методологий поддержки политики

1. *принимает к сведению* создание предлагаемого каталога инструментов и методологий поддержки политики и составление руководства по его использованию<sup>13</sup>, а также разработку предварительного руководства по методам содействия и ускорения дальнейшей разработки таких инструментов и методологий в контексте Платформы;
2. *просит* Исполнительного секретаря в консультации с Многодисциплинарной группой экспертов и Бюро представить предлагаемый каталог и предварительное руководство по инструментам и методологиям поддержки политики в контексте Платформы для рассмотрения членами Платформы, наблюдателями, и заинтересованными сторонами и провести работу по составлению каталога;
3. *просит* Многодисциплинарную группу экспертов и Бюро продолжить разработку, как указано в решении МПБЭУ-2/5, руководства по возможным методам содействия и ускорения разработки инструментов и методологий поддержки политики в контексте Платформы для рассмотрения Пленумом на его четвертой сессии;
4. *утверждает* продолжение работы группы экспертов для оказания ею поддержки при проведении обзора и завершению ее текущей работы над каталогом и предварительным руководством;

## VIII

### Техническая поддержка программы работы

1. *приветствует* предложения о взносах в натуральной форме в поддержку осуществления программы работы, которые были получены на 17 января 2015 года и перечислены в приложении II к решению МПБЭУ-3/2, и предлагает вносить до 31 января 2015 года дополнительные предложения относительно взносов в натуральной форме в поддержку осуществления программы работы;
2. *просит* секретариат в консультации с Бюро и в соответствии с утвержденным бюджетом, который изложен в приложении к решению МПБЭУ-3/2, сформировать институциональные механизмы, необходимые для практической реализации технической поддержки.

---

<sup>13</sup>

См. IPBES/3/5.

**График для программы работы на 2014-2018 годы**

Год/квартал	2014				2015				2016				2017				2018				2019														
	1-й квартал	2-й квартал	3-й квартал	4-й квартал	1-й квартал	2-й квартал	3-й квартал	4-й квартал	1-й квартал	2-й квартал	3-й квартал	4-й квартал	1-й квартал	2-й квартал	3-й квартал	4-й квартал	1-й квартал	2-й квартал	3-й квартал	4-й квартал	1-й квартал	2-й квартал	3-й квартал	4-й квартал											
Результат					МПБЭУ-3 12-17 янв.				МПБЭУ-4 (8-14 фев.) (п.с.)				МПБЭУ-5 (6-12 марта) (п.с.)				МПБЭУ-6 (9-15 апреля) (п.с.)				МПБЭУ-7 (13-19 мая) (п.с.)														
1 а) и 1 б)	Целевая группа по созданию потенциала																																		
1 с)	Целевая группа по системам знаний коренного и местного населения																																		
1 d) и 4 б)	Целевая группа по знаниям и данным																																		
2 а)	Руководство по оценке																																		
2 б)		Аналитическое исследование	Региональные (субрегиональные) оценки по вопросам биоразнообразия и экосистемных услуг																																
2 с)			Аналитическое исследование	Глобальная оценка по вопросам биоразнообразия и экосистемных услуг																															
3 а)	Тематическая оценка по вопросам опыления																																		
3 б) i)		Аналитическое исследование	Тематическое исследование по вопросам деградации и восстановления земель																																

Год/квартал	2014				2015				2016				2017				2018				2019			
	1-й квартал	2-й квартал	3-й квартал	4-й квартал	1-й квартал	2-й квартал	3-й квартал	4-й квартал	1-й квартал	2-й квартал	3-й квартал	4-й квартал	1-й квартал	2-й квартал	3-й квартал	4-й квартал	1-й квартал	2-й квартал	3-й квартал	4-й квартал	1-й квартал	2-й квартал	3-й квартал	4-й квартал
Результат					МПБЭУ-3 12-17 янв.				МПБЭУ-4 (8-14 фев.) (п.с.)				МПБЭУ-5 (6-12 марта) (п.с.)				МПБЭУ-6 (9-15 апреля) (п.с.)				МПБЭУ-7 (13-19 мая) (п.с.)			
3 b) ii)					Аналитическое исследование				Тематическая оценка по инвазивным чужеродным видам															
3 b) iii)					Аналитическое исследование				Тематическая оценка по вопросам устойчивого использования биоразнообразия															
3 c)	Аналитическая оценка анализа сценариев и построения моделей								Доработка инструментов и методов для анализа сценариев и построения моделей															
3 d)	Обзор аналитического исследования и руководства								Методологическая оценка различных концептуализаций ценности								Доработка инструментов и методов для анализа сценариев и построения моделей							
4 a)	Каталог оценок																							
4 c)	Каталог инструментов и методологий поддержки политики																							
4 d)	Информационное обеспечение и привлечение заинтересованных сторон																							
4 e)									Оценка								Оценка							

## Приложение I

### Уточненный перечень приоритетных потребностей в области создания потенциала (результаты 1 a) и 1 b))

1. В соответствии со своими функциями Платформа определяет приоритетность потребностей в создании потенциала в целях улучшения научно-политического взаимодействия на соответствующих уровнях, а также оказывает финансовую и иную поддержку и призывает к оказанию такой поддержки с целью удовлетворения наиболее приоритетных потребностей, непосредственно связанных с ее деятельностью, в соответствии с решением Пленума. Программа работы на 2014-2018 годы призвана гарантировать обеспечение ресурсами приоритетных потребностей в области создания потенциала, имеющих значение для осуществления программы работы Платформы, путем активизации финансовой поддержки и поддержки в натуральной форме.

2. К потребностям в области создания потенциала, имеющим наивысший приоритет, относятся те потребности, которые удовлетворяют следующим критериям:

a) они могут быть удовлетворены посредством мероприятий, включенных в результаты программы работы Платформы (обеспечены ресурсами по линии целевого фонда Платформы, взносов в натуральной форме, форума по вопросам создания потенциала и механизма увязки потребностей и ресурсов);

или:

b) они могут быть удовлетворены посредством мероприятий, обеспечивающих осуществление программы работы Платформы (обеспечены ресурсами по линии форума по вопросам создания потенциала и механизма увязки потребностей и ресурсов);

и в обоих случаях:

c) они основаны на выраженных требованиях и содействуют устойчивости деятельности по созданию потенциала с течением времени, в том числе опираясь на существующие инициативы и институты;

d) они стимулируют осведомленность о Платформе и взаимодействие с ней и оказывают поддержку осуществлению многосторонних природоохранных соглашений и созданию взаимосвязей между ними.

3. Платформа с удовлетворением отмечает заявления о потребностях в создании потенциала, полученные в виде представлений и в ходе консультаций. Таблица ниже содержит краткие сведения об этих заявлениях и их классификацию. В таблице также предлагаются способы обеспечения таких потребностей ресурсами.

4. На основе заявлений о потребностях в области создания потенциала, указанных в таблице, предлагаются следующие первоначальные приоритетные потребности наряду с наиболее приемлемым подходом для выявления источников поддержки:

a) упор на способность содействовать достижению результатов Платформы; преимущественно достигается с помощью предлагаемой программы стипендий, обмена и обучения, где приоритет отдается региональным оценкам Платформы. Она будет обеспечиваться ресурсами по линии целевого фонда Платформы и за счет взносов в натуральной форме. Со временем масштаб и охват этой программы будут увеличены путем поощрения мобилизации ресурсов по линии форума по вопросам создания потенциала и обеспечения работы прототипа механизма увязки потребностей и ресурсов;

b) упор на укрепление потенциала для проведения, использования и совершенствования национальных оценок биоразнообразия и экосистемных услуг путем содействия разработке и осуществлению предложений, основанных на заявлениях о заинтересованности, и развитие потенциала для использования оценок результатов при разработке политики и принятии решений. Ресурсы для оказания содействия будут обеспечиваться по линии целевого фонда Платформы и за счет взносов в натуральной форме, в то время как поддержка разработки и осуществления национальных проектных предложений будет изыскиваться по линии форума по вопросам создания потенциала и за счет управления прототипом механизма увязки потребностей и ресурсов;

c) упор на разработку и осуществление экспериментальных или демонстрационных проектов, касающихся других категорий потребностей, путем содействия разработке и

осуществлению предложений, основанных на заявлениях о заинтересованности. Ресурсы для оказания содействия будут обеспечиваться по линии целевого фонда Платформы и за счет взносов в натуральной форме, в то время как поддержка разработки и осуществления национальных проектных предложений будет изыскиваться по линии форума по вопросам создания потенциала и управления механизмом увязки потребностей и ресурсов;

d) кроме того, Платформа признает конкретные потребности в создании потенциала, связанные с разработкой и укреплением механизма участия и подходов и процедур в отношении знаний коренного и местного населения посредством целевого фонда Платформы и взносов натурой.

**Потребности в области создания потенциала, выявленные членами и другими заинтересованными сторонами, и потенциальные источники поддержки для удовлетворения их потребностей**

Категории потребностей в потенциале	Потребности, выявленные правительствами и другими заинтересованными сторонами	Потенциальный источник поддержки		
		Целевой фонд	Механизм увязки потребностей и ресурсов	Примечания
1. Укрепление потенциала для эффективного участия в осуществлении программы работы Платформы	1.1 Формирование потенциала для эффективного участия в региональных и глобальных оценках Платформы	✓	✓	Приоритет для целевого фонда Платформы, во многом обеспечиваемый за счет программы стипендий, обмена и обучения Дополняется по линии механизма увязки потребностей и ресурсов Платформы
	1.2 Формирование потенциала для эффективного участия в тематических оценках Платформы	✓	✓	
	1.3 Формирование потенциала для эффективного участия в методологических оценках Платформы и разработки инструментов и методологий поддержки политики	✓	✓	
	1.4 Формирование потенциала для мониторинга национального и регионального участия в осуществлении программы работы Платформы и реагирование на выявленные недостатки	✓		
2. Формирование потенциала для проведения и использования национальных и региональных оценок	2.1 Формирование потенциала для выполнения оценок, в том числе по различным инициативам, методологиям и подходам	✓	✓	Приоритет для механизма увязки потребностей и ресурсов Платформы
	2.2 Формирование потенциала директивных органов и специалистов-практиков для использования результатов оценок в целях разработки политики и принятия решений	✓	✓	
	2.3 Формирование потенциала для разработки и применения нерыночных методов стоимостной оценки биоразнообразия и экосистемных услуг	✓	✓	
	2.4 Формирование потенциала для оценки конкретных приоритетных мест обитания и экосистем, включая экосистемы, пересекающие экологические и политические границы	✓	✓	
	2.5 Формирование потенциала для разработки показателей и их эффективного использования в оценках		✓	
	2.6 Формирование потенциала для стоимостного определения и оценки вариантов управления и его эффективности	✓	✓	
	2.7 Формирование потенциала для получения и использования всех соответствующих данных, информации и знаний	✓	✓	
	2.8 Формирование потенциала для интеграции в различные оценки различных взглядов на мир и систем знаний коренного и местного населения		✓	



Категории потребностей в потенциале	Потребности, выявленные правительствами и другими заинтересованными сторонами	Потенциальный источник поддержки		
		Целевой фонд	Механизм увязки потребностей и ресурсов	Примечания
3. Формирование потенциала для поиска и мобилизации финансовых и технических ресурсов	3.1 Формирование институционального потенциала для поиска и мобилизации финансовых и технических ресурсов	✓	✓	Экспериментальный(е) проект(ы) по линии механизма увязки потребностей и ресурсов Платформы
	3.2 Формирование потенциала для четкого информирования потенциальных поставщиков финансовой и технической поддержки о потребностях в области создания потенциала		✓	
	3.3. Формирование потенциала для определения нынешних инвестиций, а также разрыва между выявленными потребностями и имеющимися ресурсами для эффективного укрепления связи между наукой и политикой по вопросам биоразнообразия и экосистемных услуг		✓	
	3.4. Формирование потенциала для мобилизации институциональных и технических ресурсов для управления данными и знаниями в целях эффективного мониторинга биоразнообразия и экосистемных услуг	(✓)		
4. Создание потенциала для доступа к данным, информации и знаниям (включая опыт других сторон)	4.1 Формирование потенциала для улучшения доступа к данным, информации и знаниям, в том числе их сбор, накопление, регулирование и использование (включая знания коренного и местного населения и знания, полученные в результате научных разработок с широким кругом участников и из социальных сетей, а также большие объемы данных)	(✓)	✓	Экспериментальный(е) проект(ы) по линии механизма увязки потребностей и ресурсов Платформы
	4.2 Формирование потенциала для получения доступа к данным, информации и знаниям в ведении организаций и издательств, ведущих деятельность в международном масштабе		✓	
	4.3 Формирование потенциала для расширения сотрудничества между исследовательскими учреждениями и директивными органами на национальном и региональном уровнях, и в частности для поощрения междисциплинарных и межсекторальных подходов	✓	✓	
	4.4 Формирование потенциала для преобразования научных и социальных оценок биоразнообразия и экосистемных услуг в формат, который будет легко восприниматься директивными органами	✓	✓	
	4.5 Формирование эффективного потенциала для содействия развитию научного диалога между представителями различных мировоззрений, представителями современной науки и представителями систем знаний коренного и местного населения, включая поощрение эффективного участия коренного и местного населения, ученых и директивных органов	✓	✓	
	4.6 Формирование потенциала для получения доступа к технологиям и сетям, которые поддерживают таксономию, мониторинг и исследования в области биоразнообразия, и использования таких технологий и сетей		✓	

<i>Категории потребностей в потенциале</i>	<i>Потребности, выявленные правительствами и другими заинтересованными сторонами</i>	<i>Потенциальный источник поддержки</i>		
		<i>Целевой фонд</i>	<i>Механизм увязки потребностей и ресурсов</i>	<i>Примечания</i>
5. Формирование потенциала для расширенного и значимого многостороннего участия	5.1 Формирование потенциала для обеспечения эффективного участия заинтересованных сторон в оценке и других соответствующих мероприятиях на национальном уровне, в том числе для достижения понимания того, кто является заинтересованными сторонами и как их следует задействовать		✓	Экспериментальный(е) проект(ы) по линии механизма увязки потребностей и ресурсов Платформы
	5.2 Формирование потенциала для эффективного информирования о том, почему важны биоразнообразие и экосистемные услуги и почему их многочисленные ценности следует использовать в процессе принятия решений	✓	✓	
	5.3 Формирование потенциала для эффективного использования результатов Платформы при выполнении национальных обязательств в рамках многосторонних природоохранных соглашений по биоразнообразию	✓	✓	
	5.4 Формирование потенциала для укрепления различных сетей участников, включая сети коренных народов и местного населения, для расширения обмена информацией между представителями различных систем знаний		✓	

## Приложение II

### План использования данных и информации (результаты 1 d) и 4 b))

#### I. Контекст

1. Для укрепления основ взаимодействия между наукой и политикой Межправительственной научно-политической платформой по биоразнообразию и экосистемным услугам была согласована программа работы на период 2014-2018 годов. Эта программа работы включает в себя результат 1 d), связанный с обеспечением того, чтобы первоочередные потребности директивных органов в знаниях, информации и данных удовлетворялись с помощью катализирующих усилий по формированию новых знаний и созданию сетей; и результат 4 b), связанный с разработкой плана использования данных и информации. За оба этих результата отвечает целевая группа по знаниям и данным, сформированная Пленумом. Ключевые функции целевой группы включают в себя мандат на выявление и классификацию по степени важности научных знаний, необходимых для директивных органов на соответствующих уровнях; содействие доступу к требуемым знаниям, информации и данным и выработку руководящих указаний относительно их использования; и содействие усилиям по формированию новых знаний на основе диалога с научными организациями, директивными органами и финансирующими организациями.
2. Проект плана использования данных и информации был подготовлен секретариатом во взаимодействии с Бюро и целевой группой.
3. Основная цель просьбы Пленума о разработке плана использования данных и информации (см. решение МПБЭУ-2/5, приложение III) состоит в том, чтобы в будущем обеспечить доступ к результатам работы Платформы и знаниям, информации и данным, необходимым для их осуществления. Это имеет большое значение и для транспарентности, и для тиражирования сделанных выводов и поэтому является одним из важных условий для повышения авторитета Платформы. Кроме того, это является общераспространенной практикой в процессе подготовки проходящих коллегиальный обзор научных материалов, обеспечивающей возможность для распространения и выявления источников знаний, информации и данных, на которых основаны анализы и выводы.
4. Разработка такого плана будет способствовать долговременному и надежному доступу к знаниям, информации и данным, получаемым в ходе осуществляемых Платформой мероприятий. При содействии подразделения технической поддержки целевая группа будет осуществлять план, опираясь на имеющиеся международные инициативы и отражая подходы стратегических партнерств или иных механизмов, создаваемых Пленумом.
5. Этот план разрабатывается целевой группой как часть более общей стратегии в отношении знаний, информации и данных (см. IPBES/3/INF/3), призванной направлять работу целевой группы в течение всего периода ее существования, формирует контекст для достижения других результатов, касающихся знаний, информации и данных, и одновременно является документом-первоисточником для других результатов деятельности целевой группы.
6. Платформа планирует широко использовать существующие знания и способствовать формированию новых знаний на основе различных источников данных и информации гарантированно высокого качества. В связи с этим ей необходимо будет поддерживать партнеров и (или) разработать процессы и структуры для: гарантии и повышения качества данных в соответствии с различными целями политики; обеспечения долговечности данных; создания партнерств с поставщиками услуг и владельцами данных и информации; и обеспечения большей согласованности различных результатов работы Платформы и обмена ими путем поддержки разработки норм и руководящих принципов в рамках всего сообщества. Эти процессы и структуры должны быть способны охватывать и интегрировать различные дисциплины и системы знаний и обеспечивать проведение обзора данных.
7. Эти процессы должны тесно взаимодействовать с другими мероприятиями Платформы, включая другие целевые группы и оценки. Целевая группа по системам знаний коренного и местного населения разрабатывает процедуры и подходы для работы с носителями знаний коренного и местного населения. Целевая группа по созданию потенциала будет заниматься широким спектром мероприятий в области создания потенциала, включая улучшение доступа к существующим знаниям, информации и данным. Между тремя целевыми группами будут установлены тесные рабочие связи для содействия максимально широкому доступу к

существующим знаниям, которые потребуются для осуществления мероприятий и достижения результатов, касающихся Платформы. Все три целевые группы будут сотрудничать в разработке методологических руководящих принципов, выработке индикаторов и показателей, планировании и организации диалогов между представителями науки и политики в целях их последовательного использования в рамках Платформы.

8. Предполагается, что целевая группа по знаниям и данным будет оказывать консультативные услуги в процессе проведения Платформой аналитических исследований и оценок. В рамках процесса аналитических исследований целевая группа будет предоставлять консультации по качеству данных, обеспечивая скрупулезное выявление соответствующих знаний, информации и данных. Она будет обеспечивать, чтобы всестороннее внимание уделялось выявлению и использованию в соответствующих случаях общих методологий, мер и показателей, последовательно используемых в оценках для обеспечения сопоставимости данных. В ходе подготовки и проведения оценки целевая группа будет оказывать поддержку в обеспечении доступа к знаниям, информации и данным, использования их и контроля за их качеством. Целевая группа будет также оказывать содействие в передаче различным партнерам информации о пробелах в научных знаниях и данных, выявленных в ходе оценок, и процессе заполнения этих пробелов. Помимо этого целевая группа уполномочена определять основные приоритеты в использовании данных и информации для директивных органов и способствовать расширению доступа к знаниям, информации и данным, требуемым для принятия решений. Таким образом, целевая группа будет поддерживать работу Платформы по подготовке инструментов и методологий поддержки политики путем разработки и распространения руководящих принципов использования данных и информации для проведения оценок и путем выявления пробелов в использовании данных и информации.

## **II. Цели плана использования данных и информации**

9. Существующие услуги в области данных, информации и знаний, имеющие отношение к Платформе, разнообразны и постоянно расширяются, однако им не хватает координации. В 2015 году целевой группой в партнерстве с другими субъектами будет проведен критический анализ и категоризация имеющихся источников данных, необходимых для Платформы, для того чтобы содействовать проведению запланированных оценок и внедрению инструментов и методологий поддержки политики и обеспечить долгосрочный доступ к данным и информации, используемым в оценках.

10. Цель плана в первую очередь состоит в обеспечении того, чтобы в 2015 году были сформированы основы знаний Платформы. Для этого целевой группой установлены следующие операционные задачи, которые должны быть решены с помощью следующих неотложных высокоприоритетных мероприятий (см. раздел IV ниже):

- a) внедрение норм и руководящих принципов использования информации и данных и выявление возможных индикаторов и показателей для использования в продуктах Платформы;
- b) обеспечение доступа к данным, информации и знаниям, необходимым для проведения запланированных оценок и использования установленных инструментов и методологий поддержки политики с помощью устойчивой платформы данных и информации;
- c) установление способов систематического выявления и заполнения пробелов в данных и информации и определения и удовлетворения потребностей Платформы;
- d) развитие тесного сотрудничества с соответствующими международными инициативами для оказания Платформе содействия в осуществлении плана.

11. По мере развития потребностей Платформы вместе с предлагаемой стратегией в отношении знаний, информации и данных, которая будет способствовать анализу и выявлению более широких потребностей в этой области в рамках всей Платформы, указанный план будет регулярно уточняться и обновляться целевой группой.

### III. Принципы использования знаний, информации и данных в рамках Платформы

12. Указанные ниже принципы опираются на принципы работы Платформы в контексте знаний, информации и данных, расширяют их и будут служить руководством при осуществлении плана:

а) *Качество и безопасность.* Разработчики и пользователи результатов работы Платформы должны быть уверены в качестве знаний, на которых они основаны, сроке службы и целостности данных. Соответственно, в рамках плана будут созданы механизмы, которые будут способствовать, во-первых, обеспечению доступа к наилучшим имеющимся знаниям для различных целей политики; во-вторых, обеспечению долговременной сохранности данных и их резервирования; в-третьих, обеспечению прозрачности (в отношении источника, процесса, происхождения и возможности отслеживания) данных и информации и индикаторов Платформы и других продуктов знаний; в-четвертых, распространению норм для метаданных и, возможно, другой информации описательного характера; и, в-пятых, обеспечению согласованности и стандартизации или надлежащему толкованию данных и информации, получаемых на различных уровнях и зачастую с использованием разных методологий и выборов;

б) *Формирование знаний с помощью партнерств.* Кураторы данных и информации, важных для программы работы Платформы, являются многочисленными и разнообразными, и программа может быть реализована только на основе сотрудничества. Соответственно, план будет, во-первых, способствовать улучшению реализации мероприятий в рамках всей Платформы на основе взаимодействия с другими результатами и их поддержки; во-вторых, помогать избегать дублирования усилий путем поддержания продуктивных связей с соответствующими субъектами; в-третьих, признавать потребности и интересы кураторов данных и знаний, такие как права доступа и права на интеллектуальную собственность, в частности - необходимость с уважением относиться к информации, предоставляемой коренным и местным населением, и его знаниям, что в надлежащих случаях предполагает учитывать необходимость получения предварительного обоснованного согласия или же одобрения коренного и местного населения, являющегося носителями этой информации и знаний, их участие, а также совместное пользование благами, полученными в результате использования такой информации и знаний; и, в-четвертых, разрабатывать схемы для создания стимулов к обмену данными и их обнародованию;

с) *Доступность.* Наличие свободного и открытого доступа к результатам ее работы и материалам, на которых они основаны, имеет большое значение для Платформы. Соответственно, план будет, во-первых, направлен на обеспечение открытого постоянного доступа к источникам данных и информации, на которых основаны ее результаты (например, научной литературе), с минимальными ограничениями; во-вторых, обеспечивать использование общих и доступных форматов файлов в результатах работы Платформы; в-третьих, подчеркивать необходимость распространения сообщений о наличии данных и информации; и, в-четвертых, обеспечивать возможность обнаружения данных и информации и обмена ими на разных языках. Платформой признается, что предоставление данных и информации в онлайн-режиме может не всегда означать, что она становится доступной для государств-членов с ограниченной инфраструктурой или скоростью Интернета. Поэтому предоставление данных и информации в других форматах будет иметь решающее значение для обеспечения подлинной доступности данных и информации, получаемых в рамках Платформы;

д) *Разнообразие дисциплин и систем знаний.* Многие источники данных, информации и знаний будут важны для реализации программы работы Платформы, включая естественные и социальные научные дисциплины наряду с различными видами знаний, такими как системы знаний коренного и местного населения. В связи с этим план будет способствовать, во-первых, усилению многодисциплинарного характера знаний; во-вторых, укреплению систем использования знаний, являющихся инклюзивными и ориентированными на получение максимальной отдачи от разнообразных форм знаний; в-третьих, совместному формированию знаний исследователями и пользователями исследований; в-четвертых, справедливому и сбалансированному региональному представительству; и, в-пятых, тесному сотрудничеству с целевыми группами по системам знаний коренного и местного населения и созданию потенциала;

е) *Открытая наука.* Открытый подход к науке способствует формированию знаний путем сотрудничества на основе свободного и открытого доступа к знаниям, информации и данным. Таким образом, открытая наука обеспечивает полное признание и

уважение авторства работы всех исследователей и соответствующих заинтересованных сторон. Переход на эти принципы и этот подход связан с важным культурным изменением представлений о науке и принципов распространения научных результатов и лежащих в их основе данных авторами, журналами и научно-исследовательскими организациями, благодаря чему они становятся значимыми для общества. Это культурное изменение уже происходит в различных научных дисциплинах, в частности, таких как астрономия, нейробиология, молекулярная генетика и океанография. В контексте Платформы подход, касающийся открытой науки, может способствовать существенным достижениям в интегрировании, анализе и толковании данных и лучшему пониманию биоразнообразия и экосистемных услуг.

#### IV. Осуществление плана использования данных и информации

13. С учетом вышеизложенных задач целевой группой намечен ряд первоочередных мероприятий, которые указаны в таблице ниже.

##### Предлагаемое осуществление плана использования данных и информации в 2015 году

<i>Мероприятия</i>	<i>Срок</i>	<i>Результат или результаты</i>
1. Обзор и разработка руководящих принципов в отношении данных и метаданных	июнь 2015 года	Руководящие данные в отношении данных и метаданных, обеспечивающие чтобы продукты работы Платформы создавались на прочной и совместимой основе
2. Разработка методологических принципов для устранения пробелов в знаниях и неопределенности	июнь 2015 года	Принципы устранения пробелов в знаниях и неопределенности для обеспечения того, чтобы продукты работы Платформы создавались на прочной и совместимой основе
3. Разработка предложения о создании платформы для выявления устойчивых знаний, информации и данных и доступа к ним	декабрь 2015 года	Платформа для доступа к данным и обнаружения данных в Интернете на основе сети соответствующих инициатив и институтов
4. Обеспечение беспрепятственного доступа всех экспертов Платформы к базовым научно-исследовательским материалам	декабрь 2015 года	Все эксперты, входящие в состав групп экспертов по оценке и целевых групп, имеют доступ ко всему многообразию материалов, необходимых для проведения оценок
5. Заключение соглашений со всеми ключевыми партнерами в отношении знаний, информации и данных	декабрь 2015 года	Обеспечение долгосрочного сотрудничества и партнерств с целью предоставления доступа к существующим данным и информации, необходимым для поддержки продуктов работы Платформы (например, оценок и инструментов и методологий поддержки политики)
6. Уточнение плана использования данных и информации на основе изменений, происшедших в 2015 году	декабрь 2015 года	Обновление и уточнение плана на 2016-2018 годы на основе предложенной целевой группой стратегии в отношении знаний, информации и данных, консультаций в рамках Платформы и выводов, сделанных в ходе других мероприятий целевой группы в 2015 году

14. Перечисленные в таблице мероприятия предложены потому, что они являются либо основными мероприятиями в области долгосрочного планирования, функциями, конкретно порученными Пленумом, либо ключевыми элементами, которые должны будут иметься для оценок в ходе выполнения группами экспертов по оценке поставленных перед ними задач. К концу 2015 года будет разработана более общая стратегия в отношении знаний, информации и данных на период 2015–2018 годов (см. IPBES/3/INF/3), которая будет опираться на эти основополагающие элементы и способствовать дальнейшему развитию базы знаний Платформы в соответствии с наилучшей международной практикой.

15. Подразделение технической поддержки будет оказывать целевой группе содействие с тем, чтобы она своевременно и в соответствии с ее мандатом выполняла свои функции. Бюро и Многодисциплинарная группа экспертов, по мере необходимости, будут проводить обзор всех продуктов работы целевой группы и обеспечивать связи между ней и другими целевыми группами и соответствующими группами экспертов Платформы. Целевая группа будет стремиться наладить активное сотрудничество со всеми соответствующими заинтересованными сторонами и ведущими учреждениями, осуществляющими надзор и отвечающими за реализацию соответствующих имеющихся инициатив. Эти связи будут развиваться так, как это предусматривается в стратегии привлечения заинтересованных сторон Платформы.

16. В пунктах ниже описывается каждое из мероприятий с высокой степенью приоритетности, предложенных для реализации плана и указанных в таблице.

#### **А. Мероприятие 1. Разработка и рассмотрение руководящих принципов в отношении данных и метаданных**

17. Целевой группой выявлены следующие основные типы данных, информации и знаний, важных для Платформы:

а) данные: их получают в результате наблюдений или измерений, а также на основе мониторинга, научных исследований, оценок и анализов. С учетом соответствующих аспектов их можно условно разбить на следующие категории:

- i) тематические (социально-экономические, экологические, ландшафтные и т.д.);
- ii) географические (глобальные, региональные, субрегиональные, местные);
- iii) систематические (таксономические), описательные или указывающие отдельные свойства;
- iv) материалы из систем знаний коренного и местного населения;

б) метаданные: они обеспечивают стандартную расшифровку данных, упрощая описание их характеристик, использования и обмена ими;

в) информация: она является количественным продуктом, получаемым из данных путем агрегирования, интегрирования и анализа. Платформа, скорее всего, будет широко использовать мета-анализ информации для проведения оценок и формирования знаний;

г) показатели и индикаторы: они обеспечивают информацию, представляющую данные таким образом, чтобы их можно было использовать в качестве продуктов для определения тенденций ключевых переменных, таких как состояние вида или экосистемы и экосистемных услуг. В таком виде их можно эффективно интегрировать в инструменты и методологии поддержки политики и использовать для составления оценок (так, как это, к примеру, делается при подготовке выпусков «Глобальной перспективы в области биоразнообразия» в рамках Конвенции о биологическом разнообразии);

д) знания и продукты знаний: знания – это понимание, пришедшее с опытом или сформировавшееся на основе доказательств, толкования, предположения, интуиции и обучения в результате использования и обработки информации. Они лежат в основе тех шагов, которые люди могут предпринять, и содействуют принятию решений. В процессе составления своих оценок Платформой будут использоваться знания и продукты знаний и стимулироваться их формирование;

е) указатели и ссылки: указатели, например в виде стабильных цифровых идентификаторов объектов, и ссылки на библиографические материалы будут обеспечивать доступ к первоначальным данным и метаданным, поддерживающим результаты работы Платформы. Для обеспечения долговременного доступа к этим данным Платформе необходимо будет иметь точный, регулярно обновляемый и доступный список указателей и ссылок и проводить политику открытого доступа, учитывающую все многообразие источников и систем знаний.

18. Протоколы данных и метаданных крайне важны для расширения доступа к данным и более широкого использования данных, производимых сообществом заинтересованных сторон в различных регионах мира. Данные, соответствующие стандарту, имеют одинаковый формат и значение (синтаксис и семантику) и поэтому могут быть интегрированы с другими данными. Например, данные в информационных порталах будут гораздо более доступными и более

широко использоваться, что позволит проводить обоснованный анализ. Метаданные отражают информацию, характеризующую сферу охвата и контекст собранных данных, что имеет большое значение для их повторного использования и интегрирования и, тем самым, упрощает их обнаружение.

19. Целевая группа рекомендует, при необходимости, использовать признанные на международном уровне стандарты и руководящие принципы для данных в отношении всех видов данных, которые касаются биоразнообразия и экосистемных услуг в целом и которые, в частности, могут включать в себя данные о видах, состоянии окружающей среды, сельском хозяйстве, рыбных запасах, социально-экономической ситуации и климате. Многие руководящие принципы, касающиеся данных о биоразнообразии (например, данные о распространенности), были разработаны сообществом специалистов в области информатики, специализирующихся на биоразнообразии, на основе стандартов, действующих в отношении данных о биоразнообразии ([www.tdwg.org](http://www.tdwg.org)). Однако в отношении многих видов данных о биоразнообразии и экосистемах руководящие принципы пока отсутствуют.

20. Целевая группа отмечает существование многочисленных инициатив и систем в области биоразнообразия и экосистемных услуг, данные которых являются несовместимыми. Целевая группа рекомендует проведение оценки типов данных и информации, имеющих отношение к Платформе, которые хорошо отражены в существующих стандартах, и поддерживает разработку новых стандартов в сотрудничестве с имеющимся кругом заинтересованных сторон и организаций на всех уровнях. Целевая группа будет взаимодействовать с заинтересованными сторонами и своими стратегическими партнерами в целях обеспечения совместимости систем знаний и данных таким образом, который способствует повышению общей доступности благодаря применению имеющих обширную документацию систем сопряжения.

## **В. Мероприятие 2. Разработка методологических принципов для устранения пробелов в знаниях и неопределенности**

21. Данные, производные показатели и модели в области биоразнообразия и экосистемных услуг являются не идеальными и часто имеют ограниченную сферу охвата. Содействие принятию эффективных решений и политики зависит от тщательного и точного выявления проблем и распространения информации об этих ограничениях. Неспособность продемонстрировать и документально оформить неопределенность в наблюдениях, производных показателях или индикаторах и прогнозах может привести к ошибочным выводам или неоправданным шагам, например в отношении тенденций или определения степени приоритетности. Руководящими принципами должны будут охватываться следующие вопросы:

а) вопросы, касающиеся качества имеющихся необработанных данных (например, правильность и точность идентификации или измерения), являются ключевым фактором, ограничивающим качество анализов и решений, принимаемых на их основе. Помимо превентивных или коррективных мер необходимо оценивать качество данных и сообщать о результатах таких оценок для того, чтобы их в дальнейшем можно было использовать в различных целях. Платформе необходимо будет обеспечить стимулы для мероприятий, способствующих формированию культуры сбора качественных данных в области биоразнообразия и экосистемных услуг, охватывающей разработку методов, стандартов, инструментов и руководящих принципов для оценки качества данных и предотвращения и исправления ошибок, разработку стратегий в отношении качества данных и создание потенциала;

б) любым результатам агрегирования и анализа имеющихся данных свойственна неопределенность, обусловленная различными факторами, включая величину и самостоятельность выборок, типы моделей и другие методологические характеристики. В проводимых Платформой оценках необходимо тщательно анализировать все источники потенциальной неопределенности, например, в области климата, биоразнообразия и социально-экономических показателей. Ожидается, что это позволит уменьшить степень неопределенности с помощью четкой методологии в отношении структурной неопределенности и указывать степень неопределенности в получаемых выводах;

с) объем и сфера охвата данных о биоразнообразии и экосистемных услугах, имеющихся для показателей и анализов, зачастую не вполне точно отражают сферу охвата оценок или целей поддержки политики. Как правило, по одним регионам, таксонам, функциям и услугам данных оказывается меньше, чем по другим. Такие несоответствия могут исказить результаты работы Платформы, показатели и, соответственно, знания, причем это не отражается в традиционных статистических показателях. При содействии подразделения технической поддержки целевая группа разработает стандарты, которые позволят в рамках



мероприятий Платформы проводить тщательную количественную оценку соответствия между сферой охвата имеющейся информации и сферой охвата оценок Платформы и целевых показателей в области отчетности. Целевая группа и подразделение технической поддержки будут оказывать целевой группе по созданию потенциала содействие в проведении мероприятий, помогающих документировать и оценивать пределы репрезентативности имеющихся данных для Платформы и ограничивающие условия получаемых на их основе показателей и выводов и заполнять пробелы в знаниях.

**С. Мероприятие 3. Разработка предложения о создании платформы для обнаружения устойчивых знаний, информации и данных и доступа к ним**

22. При содействии подразделения технической поддержки целевой группой будет разработана использующая интернет-технологии инфраструктура, облегчающая выявление и, по возможности, доступ. Система обнаружения знаний, информации и данных (и доступа к ним) Платформы будет взаимодействовать и тесно сотрудничать с партнерами, такими как существующие сети, для обеспечения упорядоченного использования данных и информации вместе с соответствующими источниками и метаданными в оценках и хранилищах информации Платформы, таких как каталоги оценок. В число партнеров Платформы в области знаний, информации и данных входят те, кто занимаются производством и хранением необработанных данных (например, данных о распространенности видов, спутниковых изображений, данных о климате), знаний коренного и местного населения, индикаторов и показателей, литературы и экспертных знаний. Инфраструктура по содействию обнаружению знаний, информации и данных и доступу к ним и связанные с нею потоки данных и информации будут нуждаться в четких нормативных положениях и долговременной финансовой поддержке. Эти вопросы будут доработаны в ходе следующего обновления плана.

**Д. Мероприятие 4. Обеспечение беспрепятственного доступа всех экспертов Платформы к базовым научно-исследовательским материалам**

23. После консультации с экспертами на различных совещаниях Платформы по аналитическим исследованиям и оценкам, состоявшихся в 2014 году, целевая группа пришла к выводу, что многие эксперты не имеют доступа ко всему многообразию первичных научных материалов, необходимых для проведения обоснованной и всесторонней оценки. Изучение и обеспечение возможности доступа всех назначенных экспертов Платформы к как можно большему объему указанной литературы будет являться одной из профильных задач подразделения технической поддержки в консультации с целевой группой и при поддержке с ее стороны.

**Е. Мероприятие 5. Заключение соглашений со всеми ключевыми партнерами в отношении знаний, информации и данных**

24. Большая часть описанной выше работы будет осуществляться общепризнанными ключевыми партнерами в данной области на основе соглашений о сотрудничестве. Сопредседатели целевой группы предложат принять участие в работе целевой группы экспертам из различных стратегических партнерских организаций, включая следующие: Международный совет по науке, Сеть наблюдения за биоразнообразием Группы наблюдения Земли (ГЕО-БОН), Всемирный центр мониторинга охраны природы Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП-ВЦМП), Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и Глобальный информационный механизм по биоразнообразию (ГИМБ).

25. Подразделение технической поддержки в рамках своих усилий по оказанию поддержки целевой группе инициирует процесс обсуждения с рядом потенциальных стратегических партнеров. Выявление таких партнеров является одной из ключевых задач плана на предстоящий год. Целевой группе следует разработать порядок установления первоочередности для партнеров по работе с данными, определив основные потребности во всеобъемлющих данных и информации, которые должны быть удовлетворены для выполнения оценок, а также определить круг партнеров, которые могут предоставить информацию в этом отношении.

26. Потенциальными партнерами могут являться Международный совет по науке; ГЕО-БОН; Программа ЮНЕСКО «Человек и биосфера»; ЮНЕП-ВЦМП; ЮНЕСКО; Программа развития Организации Объединенных Наций вместе с ее информационным порталом по

биоразнообразие и экосистемным услугам (БЭС-нет); Международный союз охраны природы (МСОП) с его «Красным списком исчезающих видов» и «Красным списком экосистем»; Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций - в области сельскохозяйственных и лесных угодий, находящихся под неистощительным управлением, и рыболовства; «ТРАФФИК Интернэшнл» – совместная программа Всемирного фонда дикой природы и МСОП с ее сетью мониторинга торговли дикими животными и растениями; проект «Карта жизни», охватывающий оценку и мониторинг распространения видов; Межправительственная океанографическая комиссия ЮНЕСКО и Океаническая биогеографическая информационная система; Глобальный центр информации о биологическом разнообразии с его данными о распространенности; механизм сотрудничества в режиме он-лайн «Энциклопедия жизни» с его данными о видах и характеристиках, а также его литературным компонентом - Библиотекой наследия биоразнообразия, в которой в открытом доступе хранится литература по биоразнообразию; «Лайфуотч» - европейская электронная научная инфраструктура для исследований в области биоразнообразия и экосистем; Всемирный банк с его сравнительными данными о национальном валовом внутреннем продукте; Глобальный экологический фонд (оценка пресноводных и морских экосистем); Всемирная база данных об охраняемых территориях; и база данных о торговле Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения. В их число могут также входить национальные организации.

27. Соответствующие продукты знаний могут включать в себя доклады об оценке экосистем на пороге тысячелетия; доклады об экономике биоразнообразия и экосистемных услуг; доклады «Глобальная перспектива в области биоразнообразия»; доклады о целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций; доклады об оценках и специальные доклады, технические документы и материалы Межправительственной группы экспертов по изменению климата (МГЭИК) и базовые данные, технические руководящие принципы и фактологические бюллетени Центра распределения данных МГЭИК; доклады Всемирного банка; готовящиеся доклады Организации Объединенных Наций об оценке мирового океана; и материалы инициативы «Земля будущего» Научно-технического альянса за глобальную устойчивость.

28. По мере проведения региональных и субрегиональных оценок могут появиться потенциальные стратегические региональные партнеры, такие как региональные компоненты ГЕО-БОН, включая Арктическую сеть наблюдения биоразнообразия (АРКТИК-БОН), Европейскую сеть наблюдения биоразнообразия (ЕС-БОН) или Азиатско-тихоокеанскую сеть наблюдения биоразнообразия (АТ-БОН). Соответственно, подразделение технической поддержки будет регулярно обновлять и пересматривать список стратегических партнеров для обеспечения того, чтобы оценки Платформы должным образом подкреплялись самыми современными данными и информацией.

## **Г. Мероприятие 6. Уточнение плана использования данных и информации на основе изменений, происшедших в 2015 году**

29. Целевая группа рекомендует, чтобы план использования данных и информации, представленный в настоящей записке, рассматривался в качестве первоначального проекта, который она будет дополнять и представлять Пленуму на регулярной основе по мере уточнения потребностей в использовании данных и информации в процессе осуществления программы работы.

## Приложение III

### Типовой доклад об аналитических исследованиях для региональных и субрегиональных оценок по вопросам биоразнообразия и экосистемных услуг (результат 2 b))

#### I. Сфера охвата, географическая территория, обоснование, целесообразность и предположения

##### A. Сфера охвата

1. В целом, сферой охвата региональных и субрегиональных оценок предусматривается оценка состояния биоразнообразия, функций экосистем и экосистемных услуг и связанных с ними тенденций, а также взаимосвязи между ними, влияния биоразнообразия, функций экосистем и экосистемных услуг и имеющихся для них угроз на достойное качество жизни, и эффективности мер реагирования, включая Стратегический план в области биоразнообразия на 2011-2020 годы Конвенции о биологическом разнообразии и его Айтинские задачи в области биоразнообразия, равно как и национальные стратегии в области биоразнообразия и планы мероприятий, разработанные в соответствии с Конвенцией<sup>14</sup>. Оценки будут касаться наземного, пресноводного, берегового и морского биоразнообразия, функций экосистем и экосистемных услуг.

2. Задача процессов региональных и субрегиональных оценок состоит в укреплении научно-политического взаимодействия в отношении биоразнообразия, функций экосистем и экосистемных услуг на региональном и субрегиональном уровнях. В ходе таких оценок будет проведен анализ состояния знаний о взаимодействии человека и природы в прошлом, настоящем и будущем, включая демонстрацию потенциальных критических точек, обратных связей и компромиссов. Временными рамками анализа будут охватываться текущее состояние, тенденции (включая несколько десятилетий в прошлом) и прогнозы с упором на периоды в пределах от 2020 до 2050 года, включающие основные целевые сроки, связанные со Стратегическим планом в области биоразнообразия Конвенции о биологическом разнообразии и продолжающимся процессом разработки повестки дня в области развития на период после 2015 года. Анализ социально-экологических систем, которые действуют в различных масштабах времени и пространства, будет основан на концептуальных рамках Платформы.

3. Региональные и субрегиональные оценки будут связаны со следующими актуальными для политики вопросами:

a) Какой вклад вносят биоразнообразие и экосистемные функции и услуги в экономику, средства к существованию, продовольственную безопасность и достойное качество жизни в регионах?

b) Какое положение, какие тенденции и какие возможные дальнейшие изменения в области биоразнообразия, функций экосистем и экосистемных услуг оказывают влияние на их вклад в экономику, средства к существованию и благосостояние в регионах?

c) Какими видами нагрузки обуславливаются изменения состояния и тенденций в области биоразнообразия, функций экосистем, экосистемных услуг и достойного качества жизни в регионах?

d) Какое фактическое и потенциальное воздействие оказывают различные направления политики и меры на вклад биоразнообразия, функций экосистем и экосистемных услуг в обеспечение устойчивости экономики, средств к существованию, продовольственной безопасности и достойного качества жизни в регионах?

e) Какие пробелы в знаниях необходимо устранить с тем, чтобы лучше понять и оценить движущие факторы, последствия и ответные меры, связанные с биоразнообразием, функциями экосистем и экосистемными услугами в регионах?

4. Дополнительные особенности представлены в дополнительных докладах об аналитическом исследовании по каждому региону (субрегиону).

<sup>14</sup> Как предусмотрено в результате 2 b) программы работы Платформы (решение МПБЭУ-2/5, приложение I).

## **В. Географическая территория оценки**

5. Для целей региональных оценок описание географической территории для каждой оценки приводится в докладе об аналитическом исследовании для каждого региона. В соответствии с правилами и процедурами Платформы информацию о государствах-наблюдателях, региональных организациях экономической интеграции и заморских территориях и их опыте следует, при необходимости, предоставлять для соответствующих региональных и субрегиональных оценок.

## **С. Обоснование**

6. Биоразнообразие, функции экосистем и экосистемные услуги являются основой экономики, средств к существованию и достойного качества жизни людей по всему миру. Стратегический план в области биоразнообразия на 2011-2020 годы и его Айтинские задачи в области биоразнообразия формируют общие рамки для эффективных и срочных мер по предотвращению утраты биоразнообразия для обеспечения к 2020 году резистентности экосистем и постоянного оказания ими основных услуг, гарантируя тем самым разнообразие жизни на планете и вклад в благосостояние людей и искоренение бедности. Те же соображения фигурируют в текущей работе по подготовке повестки дня развития на период после 2015 года и ее возможных целях устойчивого развития. Региональные и (или) национальные стратегии и планы действий в области биоразнообразия представляют собой важные инструменты для выполнения Айтинских задач в области биоразнообразия и их адаптации к региональным и национальным условиям. Все эти усилия требуют наличия мощной базы знаний и укрепления взаимодействия между учеными и директивными органами, а также разными системами знаний, чему как нельзя лучше будут способствовать региональные и субрегиональные оценки.

7. Оценки сами по себе будут являться инструментом осуществления функций Платформы применительно к созданию потенциала, выявлению пробелов в знаниях, выработке знаний и разработке средств поддержки политики. Кроме того, такие оценки имеют важнейшее значение для подкрепления принципа работы Платформы, который заключается в обеспечении использования национальных, субрегиональных и региональных знаний в полном объеме, в том числе посредством применения подхода «снизу вверх».

8. Дополнительные особенности представлены в дополнительных докладах об аналитическом исследовании по каждому региону и субрегиону.

## **Д. Целесообразность**

9. Региональные и субрегиональные оценки биоразнообразия, функций экосистем и экосистемных услуг обеспечат пользователей достоверным, обоснованным, авторитетным, холистическим и всеобъемлющим анализом текущего состояния научных и иных знаний. В них будут проанализированы варианты и инструменты поддержки политики в целях устойчивого регулирования биоразнообразия, функций экосистем и экосистемных услуг в рамках альтернативных сценариев, будут представлены отчеты об опыте успешной реализации, передовых методах и накопленном опыте. Кроме того, будут указаны существующие пробелы в потенциале и знаниях и предложены варианты их устранения на соответствующих уровнях.

10. Оценки предназначены для информирования широкого круга заинтересованных сторон государственного и частного секторов, а также гражданского общества. В частности, Платформой были получены запросы на проведение региональных оценок от Китая, Норвегии, ЮНЕП, Общеввропейской платформы и МСОП, а также множество различных просьб о рассмотрении Стратегического плана в области биоразнообразия на 2011-2020 годы и его Айтинских задач в области биоразнообразия в региональных масштабах (IPBES/2/INF/9). Итоги региональных оценок будут представлены широкому кругу лиц, как это отмечается в стратегии информационного обеспечения Платформы, с подробной информацией, снабженной наглядной инфографикой, картами и данными систем географической информации. Помимо этого, будут представляться резюме для директивных органов, в котором будут изложены актуальные для политики результаты исследований, не носящие предписывающего характера. Информация будет распространяться на широкой основе, в том числе с использованием новых технологий информатизации и связи.

11. Дополнительные особенности представлены в дополнительных докладах об аналитическом исследовании по каждому региону (субрегиону).

## Е. Предположения

12. Региональные и субрегиональные оценки будут основываться на имеющихся данных, научной литературе и другой информации, включая знания коренного и местного населения. Региональные оценки будут включать оценку состояния знаний по проблемам субрегионального уровня в качестве неотъемлемой части общего анализа. Эти знания будут собраны из опубликованной литературы, включая внеиздательскую литературу согласно руководящим принципам Платформы, а также через такие органы, как национальные академии наук, национальные научно-исследовательские институты, научные общества и другие научно-исследовательские круги, государственные природоохранные органы и органы статистики. В региональных и субрегиональных оценках будут также использоваться имеющиеся данные и информация, находящиеся в распоряжении глобальных, региональных, субрегиональных и национальных учреждений, включая соответствующие многосторонние соглашения. Эксперты, задействованные в региональных оценках, будут работать в тесном сотрудничестве с Целевой группой по системам знаний коренного и местного населения с тем, чтобы обеспечить опору на различные источники знаний. В соответствии с планом использования данных и информации Платформы внимание будет уделяться созданию условий для сбора и хранения соответствующих метаданных и, при наличии возможности, соответствующих основных данных посредством функционально совместимого процесса для обеспечения сопоставимости оценок между регионами. Кроме того, в случае проведения новых региональных оценок, следует предоставить доступ к данным и информации для дальнейшей работы Платформы. Ввиду этого, во всех возможных случаях наборы метаданных будут содержать информацию о географическом местонахождении и времени получения основных данных, а также научном протоколе, с помощью которого они были собраны.

13. Состав групп авторов-экспертов по различным региональным и субрегиональным оценкам в соответствии с установленными процедурами будет отражать географический баланс в соответствующих регионах. Группы будут взаимодействовать друг с другом и с аналогичными группами, проводящими глобальные, тематические и методологические оценки с целью достижения концептуальной и методологической согласованности. Кроме того, они будут тесно сотрудничать с целевыми группами по знаниям и данным, по системам знаний коренного и местного населения и по созданию потенциала, с должным учетом прав носителей знаний. Работа групп авторов будет обеспечиваться руководством по подготовке и интеграции оценок (см. IPBES/3/INF/4)<sup>14</sup>.

14. Предположения, лежащие в основе региональных и субрегиональных оценок, включают наличие необходимых экспертных знаний и зависимость оценки от добровольных взносов для данной инициативы, включая финансовые ресурсы. Кроме того, предполагается, что будет получено достаточное финансирование в денежной и в натуральной форме, а также будет предоставлена техническая поддержка для подготовки и реализации оценок.

15. Иная специфика освещается в дополнительных докладах об аналитическом исследовании по каждому региону и субрегиону.

## II. Тезисное содержание глав

### Глава 1. Общая информация

16. В главе 1 будут представлены актуальные для политики проблемы по каждому региону и субрегиону и будет показано, каким образом в каждой оценке отражены концептуальные рамки, а также рамки научно-политического взаимодействия. Кроме того, в ней будет показано, каким образом данная оценка ориентирована на вопросы политики, включая те, что связаны с осуществлением Стратегического плана в области биоразнообразия на 2011-2020 годы Конвенции о биологическом разнообразии и выполнении Айтинских задач в области биоразнообразия. Также будут представлены региональные и субрегиональные аспекты первоочередных тематических задач, определенных Платформой, включая деградацию и восстановление земель, инвазивные чужеродные виды и устойчивое использование биоразнообразия, как они были рассмотрены в тематических оценках. В данную главу также будут включены тезисы о методологиях и подходах, которые применялись при проведении оценки, включая подход к использованию различных систем знаний, и указывается, как данная

<sup>14</sup> Данное руководство включает инструкции по вопросам масштаба, показателей, факторов неопределенности, использования ключевых методологий (анализ сценариев, учет ценности), работе с инструментами и методологиями поддержки политики, а также по выявлению потребностей в потенциале, пробелов в знаниях и данных и протоколам в отношении интеграции разнообразных систем знаний.

оценка позволит выявить элементы неопределенности и пробелы в данных и знаниях и решить эти вопросы. В ней указываются соответствующие заинтересованные лица, запрашивающие региональные оценки, и их приоритеты.

### **Глава 2. Обеспечиваемые природой блага для людей и качество жизни**

17. В главе 2 будут отражены блоки «Обеспечиваемые природой блага для людей» и «Высокое качество жизни» концептуальных рамок, а также динамические связи между ними. В ней будет дана оценка ценности благ природы для человека, включая взаимосвязи между биоразнообразием, функциями экосистем и обществом, географического различия между производством и использованием экосистемных услуг, а также состояния, тенденций и будущей динамики экосистемных товаров и услуг и даров природы для человека. В ходе оценки будут применяться методы, описанные в руководстве по оценкам (результат 2 а) МПБЭУ) и будет налажено тесное взаимодействие с тематическими оценками, входящими в результат 3 б)). В этой главе будет также дана оценка различных воздействий изменения благ природы для человека с точки зрения продовольственной и энергетической безопасности, безопасности средств к существованию и здоровья, а также определены критически важные для общественных отношений, духовности и культурной самобытности аспекты биоразнообразия и экосистемных функций и услуг. В ней также будут рассматриваться проблемы справедливости, включая справедливость по отношению к разным поколениям и в рамках одного поколения, общественные отношения, духовность и культурную самобытность в разрезе биоразнообразия и экосистемных функций и услуг. Данная глава, в частности, будет отражать цель D Стратегического плана в области биоразнообразия и будет посвящена проблемам, связанным с тремя Айтинскими задачами в области биоразнообразия, поставленными в рамках этой цели (Айтинские задачи в области биоразнообразия №14, №15 и №16), а также с задачей №18.

### **Глава 3. Положение, тенденции и будущая динамика биоразнообразия и экосистемных услуг, лежащих в основе природных благ для человека**

18. В главе 3 будет отражен блок «Природа» концептуальных рамок с упором на компоненты и динамические связи, оказывающие воздействие на блок «Обеспечиваемые природой блага для людей». В ней будет дана оценка того, что известно о прошлых и существующих тенденциях и будущей динамике биоразнообразия и экосистем и их положительном и отрицательном воздействии на важнейшие экосистемные товары и услуги, указанные в главе 2. Здесь будут рассмотрены структурное и функциональное разнообразие экосистем, а также генетическое разнообразие и территории и масштабы экосистем, включая неустойчивые среды обитания и «горячие точки», виды, состояние которых вызывает особую озабоченность и которые имеют особую важность, в частности, те, что включены в Конвенцию о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения (СИТЕС), мигрирующие виды диких животных и виды, находящиеся под угрозой исчезновения согласно Международному союзу охраны природы (МСОП), с учетом, в соответствующих случаях, видов, перечисленных на национальном уровне. В этой главе также будут рассмотрены виды, имеющие большое значение для функционирования экосистем и наличия средств к существованию. Кроме того, здесь будут тезисно изложены имеющиеся прогнозы относительно существующих тенденций. В данной главе будет также рассмотрен вопрос о том, каким образом изменения в блоке «Природа» оказывают воздействие на блок «Обеспечиваемые природой блага для людей». Данная глава, в частности, будет отражать цель C Стратегического плана в области биоразнообразия и будет посвящена проблемам, связанным с тремя Айтинскими задачами, поставленными в рамках этой цели (Айтинские задачи в области биоразнообразия №11, №12 и №13), а также с соответствующими аспектами Айтинской задачи в области биоразнообразия №14.

### **Глава 4. Прямые и косвенные факторы изменений в контексте различных взглядов на качество жизни**

19. В главе 4 будут отражены блоки «Институты и управление и другие косвенные факторы» и «Прямые факторы» концептуальных рамок и динамические связи между ними. В ней будет дана оценка состояния, тенденций и будущей динамики косвенных факторов изменений с особым акцентом на те, что затрагивают блоки «Природа» и «Обеспечиваемые природой блага для людей» в качестве основы для блока «Высокое качество жизни». Также будет дана оценка состояния и тенденций прямых факторов и воздействия этих факторов на блок «Природа» на основе прогнозов на будущее и анализа взаимоотношений между прямыми и косвенными факторами изменений. Косвенные факторы включают изменения политики, изменения в хозяйственной деятельности, изменения в области народонаселения, а также технологические изменения. Будет рассмотрено то, каким образом институциональные и

управленческие механизмы способствуют изменению биоразнообразия и экосистемных функций и услуг. К прямым факторам относятся преобразования среды обитания, использование ресурсов водных видов, в том числе через рыбные промыслы, землепользование, использование диких видов, загрязнение среды, инвазивные чужеродные виды, воздействие изменения климата на природу и экстремальные явления. В данной главе отражены, в частности, цели А и В Стратегического плана в области биоразнообразия, и она будет посвящена проблемам, связанным с тремя Айтинскими задачами в области биоразнообразия, поставленными в рамках этой цели (в частности, Айтинские задачи в области биоразнообразия №4, №5, №6, №7, №8, №9 и №10).

#### **Глава 5. Комплексный и межмасштабный анализ взаимодействий между миром природы и человеческим обществом**

20. В главе 5 будут отражены все блоки и динамические связи концептуальных рамок. В ней будет развит анализ, содержащийся в предыдущих главах с широким применением сценариев и моделирования. Глава будет посвящена основным проблемам, с которыми, как ожидается, общество будет сталкиваться в течение следующих 40 лет и которые будут определять динамику взаимодействий между обществом и природой. Она будет включать комплексный и межмасштабный анализ данной динамики, в том числе обратные и синергические связи, критические точки, резистентность, межрегиональные взаимосвязи и компромиссы. В данной главе будут рассмотрены различные пути устойчивого развития в разрезе рассмотрения изменений траекторий множественных факторов и той роли, которую играют синергические связи, компромиссы и адаптивное поведение. Эта глава будет касаться долгосрочных перспектив до 2050 года, изложенных в Стратегическом плане по биоразнообразию, и будет способствовать поиску возможных путей для достижения этих перспектив. Она будет во многом опираться на результаты тематического исследования сценариев и моделей биоразнообразия, функций экосистем и экосистемных услуг (результат 3 с) Платформы) и рекомендации руководства по региональным и глобальным оценкам (результат 2 а) Платформы).

#### **Глава 6. Варианты в отношении управления, институциональных процедур, а также принятия решений на частном и государственном уровнях в различных масштабах и секторах**

21. С учетом анализа, приведенного в предыдущих главах, глава 6 будет отражать блок концептуальных рамок «Институты и управление и другие косвенные факторы» и его динамические связи. В ней будут изучены различные политические идеи и возможные варианты действий для директивных органов на региональном и субрегиональном уровнях исходя из сценария, изложенного в предыдущих главах, в частности, в главе 5. Исследование вариантов действий будет носить актуальный для политики, но не предписывающий характер, как это обозначено в принципах Платформы. Изученные варианты будут включать различные политические инструменты, рыночные средства, практику природоохранной деятельности и управления, а также международные и региональные соглашения. В данной главе будут также рассматриваться варианты на различных иерархических шкалах пространства и времени, от международного уровня до местного и коренного населения и домохозяйств. Также будут рассматриваться сочетания политических мер и построений в полицентрических системах управления, оценка эффективности таких вариантов и вопрос о том, кому эти варианты выгодны и на кого ложатся соответствующие издержки. В данной главе будет также дан анализ будущих проблем в деле устойчивого использования и сохранения природы в основных секторах в каждом из регионов и приведена оценка вариантов интеграции биоразнообразия и экосистемных функций и услуг в стратегии сокращения бедности и системы национальных счетов и, где это применимо, признание прав Матери-Земли. Такой анализ будет включать стимулы, субсидии, наносящие ущерб биоразнообразию, положительные стимулы для сохранения и устойчивого использования биоразнообразия, функций экосистем и экосистемных услуг, а также меры, принимаемые для обеспечения устойчивости производства и потребления биоразнообразия и экосистемных функций и услуг, а также основанные на правах подходы, направленные на решение проблем сохранения биоразнообразия. В данной главе будут также показаны благоприятная среда и ограничения действенности политических мер, и накопленный опыт, включая решения и методы обеспечения успеха и удовлетворения потребностей в сфере создания потенциала. Будут рассмотрены проблемы, связанные с целями А и Е Стратегического плана в области биоразнообразия и с соответствующими Айтинскими задачами (в частности, Айтинские задачи №1, №2, №3, №4, №17, №18, №19 и №20), а также задачей №16.

22. Дополнительные особенности представлены в дополнительных докладах об аналитическом исследовании по каждому региону и субрегиону.

### **III. Основные наборы данных**

23. Региональные оценки будут основаны на широком круге наборов данных, касающихся всех конкретных компонентов концептуальных рамок. Одним из важнейших мероприятий региональных и субрегиональных оценок будет выявление соответствующих наборов данных, включая те, что вырабатываются в ходе текущей и планируемой деятельности широким кругом источников, включая глобальные, региональные и национальные учреждения и организации, а также научно-исследовательские проекты, анализ научной литературы и знаний коренного и местного населения. В качестве источника информации также будет использоваться каталог оценок Платформы. В целях облегчения внутрирегиональных и межрегиональных сопоставлений ко всем оценкам будут применяться общие рамки стандартов данных, разработанные целевой группой по знаниям и данным. Целевая группа по системам знаний коренного и местного населения обеспечит руководящие принципы и процедуры анализа при использовании знаний коренного и местного населения, а потенциал выполнения этих задач будет при необходимости укреплен посредством обучения, обмена знаниями и сотрудничества между странами и регионами.

24. Дополнительные особенности представлены в дополнительных докладах об аналитическом исследовании по каждому региону и субрегиону.

### **IV. Стратегическое партнерство и инициативы**

25. В соответствии с операционными принципами Платформы, партнерства важны для того, чтобы избежать дублирования и содействовать синергизму с уже осуществляющимися видами деятельности. Стратегические партнерства и сотрудничество будут полезны в деле подготовки региональных и субрегиональных оценок. Они могут обеспечить научную и техническую поддержку, наборы данных и доклады, административную поддержку, создание потенциала, пропагандистскую деятельность и создание сетей, привнести опыт в налаживании связей между наукой и политикой и опыт работы с системами знаний коренного и местного населения. Стратегические партнерства будут носить как официальный, так и неофициальный характер, и при их развитии будет уделяться внимание соображениям обеспечения географического баланса. При проведении всех региональных и субрегиональных оценок уже на начальных этапах будут подготовлены перечни возможных стратегических партнеров, включая стратегических партнеров, обеспечивающих повторяемость и сопоставимость с другими оценками Платформы после выполнения программы работы на 2014-2018 годы.

26. Дополнительные особенности представлены в дополнительных докладах об аналитическом исследовании по каждому региону/субрегиону.

### **V. Операционная структура**

27. Необходимо определить операционные структуры, которые позволят оптимальным образом обеспечить оценки на региональном и субрегиональном уровнях. Можно учредить действующие в составе секретариата группы технической поддержки для каждой из региональных и субрегиональных оценок, которые координировали бы подготовку таких оценок.

### **VI. Процесс и график**

28. В нижеследующей таблице излагаются процесс и график проведения оценок.



## Процесс и график проведения региональных и субрегиональных оценок

<i>Срок</i>	<i>Мероприятия и институциональные механизмы</i>
<b>2015 год</b>	
Первый квартал	На своей третьей сессии Пленум одобряет проведение региональных оценок в сочетании с тематическими оценками (начиная с деградации земель с добавлением тематических оценок по инвазивным видам и неистощительному использованию, при условии одобрения четвертой сессией Пленума), обращается за предоставлением технической поддержки в натуральной форме и поручает Бюро и секретариату наладить внедрить институциональные механизмы для осуществления технической поддержки
Второй квартал	Секретариат составляет списки кандидатур Многодисциплинарной группой экспертов выбираются председатели, ведущие авторы-координаторы, авторы и редакторы-рецензенты согласно одобренным критериям отбора, указанным в решении МПБЭУ-2/3 (IPBES/2/17, приложение) Совещание Руководящего комитета (сопредседатели, руководитель подразделения технической поддержки и члены Многодисциплинарной группы экспертов/Бюро) для отбора кандидатов в группу экспертов и распределения соответствующих ролей (т.е. ведущие авторы-координаторы, ведущие авторы и редакторы-рецензенты) Установление контактов с выбранными кандидатами, заполнение вакансий, окончательная подготовка списков сопредседателей, авторов и редакторов-рецензентов
Третий квартал	Первое совещание авторов (по 100 участников от каждого региона, включая 15 экспертов по тематическим направлениям, входящим в состав региональных групп экспертов: сопредседатели, ведущие авторы-координаторы и ведущие авторы плюс члены Группы/Бюро)
<b>2016 год</b>	
Первый квартал	Первые проекты глав, подготовленные для проектов региональной оценки (6-7 месяцев); проекты направляются в секретариат (подразделения технической поддержки)
Второй квартал	Первые проекты региональной оценки направляются экспертам на рецензирование (6 недель) Авторам направляется компиляция замечаний, составленная секретариатом и подразделениями технической поддержки в рамках рецензий первого проекта региональной оценки (2 недели)
Второй квартал и начало третьего квартала	Вторые совещания авторов для региональных оценок в регионах в сочетании со вторым совещанием авторов для оценки по вопросам деградации земель и первыми совещаниями авторов оценок по инвазивным видам и неистощительному использованию, при условии одобрения четвертой сессией Пленума (по 100 участников от каждого региона, включая 15 экспертов по тематическим направлениям, входящим в состав региональных групп экспертов: сопредседатели, ведущие авторы-координаторы и ведущие авторы плюс члены Группы/Бюро)
Третий квартал	Вторые проекты глав и первый проект резюме для директивных органов, подготовленные для региональной оценки (5-6 месяцев)
<b>2017 год</b>	
Первый квартал	Второй проект региональной оценки и первый проект резюме для директивных органов направляются правительствам и экспертам на рецензию (2 месяца)
Первый квартал	Компиляция замечаний в рамках рецензий второго проекта региональной оценки и первого проекта резюме для директивных органов; направляются авторам (2 недели)
Второй квартал	Третье совещание авторов для региональной оценки в сочетании с третьим совещанием авторов по оценке деградации земель и вторым совещанием авторов по оценкам инвазивных чужеродных видов и неистощительного использования (по 30 участников от каждого региона: сопредседатели, ведущие авторы-координаторы и редакторы-рецензенты и члены Группы/Бюро)
Третий квартал	Последние изменения в тексте региональной оценки и резюме для директивных органов (3 месяца)
Третий квартал	Письменный перевод резюме для директивных органов на шесть официальных языков организации Объединенных Наций (1 месяц)
Четвертый квартал	Представление региональной оценки, включая переведенное резюме для директивных органов, правительствам для заключительного рассмотрения перед Пленумом (6 недель)
Четвертый квартал	Заключительные замечания правительств в отношении резюме для директивных органов с целью их рассмотрения авторами до следующей сессии Пленума

<i>Срок</i>	<i>Мероприятия и институциональные механизмы</i>
<b>2018 год</b>	
Январь (сроки уточняются)	Одобрение/принятие региональных оценок, включая резюме для директивных органов

## VII. Смета расходов

29. В приводимой ниже таблице представлена смета расходов на проведение оценок и подготовку докладов об оценке во всех четырех регионах. Сметная стоимость будет корректироваться с учетом предполагаемого характера и уровня деятельности в рамках региональных оценок.

<i>Год</i>	<i>Статья расходов</i>	<i>Исходные предположения</i>	<i>Расходы (в долл. США)</i>
2015	4 x Совещание управляющего комитета (2 сопредседателя, руководитель подразделения технической поддержки, секретариат)	Расходы на проведение совещания Дорожные расходы и суточные (3 x 3750 долл. США)	0 45 000
	4 x Первое совещание авторов (100 сопредседателей, ведущих авторов-координаторов и ведущих авторов)	Расходы на проведение совещания (1 неделя, региональное, 100 участников) (25% в натуральной форме) Дорожные расходы и суточные (80 x 3000 долл. США)	75 000 960 000
	4 x Техническая поддержка	Эквивалент 2 должностей категории специалистов на полной ставке (50% в натуральной форме)	600 000
	2016	4 x Второе совещание авторов (110 сопредседателей, ведущих авторов-координаторов и редакторов-рецензентов)	Расходы на проведение совещания (1 неделя, международное, 110 участников) (25% в натуральной форме) Дорожные расходы и суточные (88 x 3000 долл. США)
4 x Техническая поддержка		Эквивалент 2 должностей категории специалистов на полной ставке (50% в натуральной форме)	600 000
2017		4 x Третье совещание авторов (30 сопредседателей, ведущих авторов-координаторов, ведущих авторов и редакторов-рецензентов)	Расходы на проведение совещания (1 неделя, региональное, 30 участников) (25% в натуральной форме) Дорожные расходы и суточные (24 x 3750 долл. США)
	4 x Техническая поддержка	Эквивалент 2 должностей категории специалистов на полной ставке (50% в натуральной форме)	600 000
	2018	4 x Участие сопредседателей в пятой сессии Пленума	Дорожные расходы и суточные (2 x 3750 долл. США)
4 x Распространение и пропаганда на региональном уровне (резюме для директивных органов (3 x 10 страниц) и доклад (200 страниц))		Письменный перевод резюме для директивных органов на все языки Организации Объединенных Наций, издание и пропаганда	468 000
<b>Итого</b>			<b>4 981 500</b>

## VIII. Информационное обеспечение и пропагандистская деятельность

30. Доклады о региональных и субрегиональных оценках и их резюме для директивных органов будут издаваться в электронном формате. Резюме для директивных органов будет иметься на всех официальных языках Организации Объединенных Наций и будет издаваться в печатном виде по требованию. Доклады будут иметься на веб-сайте Платформы. Пропаганда среди широкого круга заинтересованных сторон, включая широкую общественность, будет осуществляться согласно стратегии в сфере информационного обеспечения и пропагандистской

---

деятельности Платформы. Распространение будет осуществляться среди всех заинтересованных сторон Платформы с возможностью адаптации под конкретные интересы различных пользователей и будет обеспечен открытый доступ к применявшимся для оценок метаданным согласно соответствующему руководству, разработанному Платформой.

## **IX. Создание потенциала**

31. Одна из ключевых задач региональных оценок заключается в создании потенциала проведения оценок на региональном и субрегиональном уровнях, а также в инициировании работы по созданию потенциала на более широкой основе, которая будет продолжаться и по окончании подготовки оценок, включая, в частности, работу по укреплению эффективного вклада систем знаний коренного и местного населения в оценки. Работа по региональным и субрегиональным оценкам будет поддерживаться целевой группой по созданию потенциала и ее подразделением технической поддержки, в частности, посредством осуществления предлагаемой программы стипендий, обменов и подготовки кадров, которая представлена в документе IPBES/3/3<sup>15</sup>. В ходе региональных и субрегиональных оценок будет определен круг экспертов, которых можно задействовать в работе по созданию потенциала, связанной с деятельностью Платформы.

32. Дополнительная конкретная информация представлена в дополнительных докладах об аналитических исследованиях по каждому региону и субрегиону.

---

<sup>15</sup> Данная программа включает такие компоненты, как стипендии, временное прикомандирование сотрудников и обмен сотрудниками, схему наставничества и программы подготовки кадров.

## Приложение IV

### Аналитическое исследование для региональной оценки по вопросам биоразнообразия и экосистемных услуг для Африки (результат 2 b))

#### I. Сфера охвата, географическая территория, обоснование, целесообразность и предположения

##### A. Сфера охвата

1. В рамках сферы охвата, изложенной в типовом докладе об аналитическом исследовании для региональных и субрегиональных оценок по вопросам биоразнообразия и экосистемных услуг (решение МПБЭУ-3/1, приложение III), оценка для Африки будет посвящена тематическим приоритетам, включая: взаимосвязь продовольствия, источников энергии, водных ресурсов и средств к существованию, деградацию земель, включая такие связанные с состоянием климата угрозы, как опустынивание и заиливание, водосборные бассейны до побережий, сохранение биоразнообразия и неистощительное использование; а также инвазивные чужеродные виды. Оценка будет также включать следующие межсекторальные темы, которые необходимо осветить, когда это уместно, в рамках вышеуказанных тематических приоритетов: торговые соглашения и иностранные инвестиции; гигиена окружающей среды и зоонозные заболевания.

##### B. Географическая территория

2. Оценка будет проводиться в странах и на территориях пяти субрегионов:

<i>Субрегионы</i>	<i>Страны и территории</i>
Восточная Африка и прилегающие острова	Джибути, Кения, Коморские Острова, Маврикий, Мадагаскар, Майотта <sup>a</sup> , Объединенная Республика Танзания, Реюньон <sup>a</sup> , Руанда, Сейшельские Острова, Сомали, Уганда, Эритрея, Эфиопия и Южный Судан
Юг Африки	Ангола, Ботсвана, Замбия, Зимбабве, Лесото, Малави, Мозамбик, Намибия, Свазиленд и Южная Африка
Центральная Африка	Бурунди, Габон, Демократическая Республика Конго, Камерун, Конго, Сан-Томе и Принсипи, Центральноафриканская Республика, Чад и Экваториальная Гвинея
Северная Африка	Алжир, Египет, Западная Сахара <sup>b</sup> , Ливия, Мавритания, Марокко, Судан и Тунис
Западная Африка	Бенин, Буркина-Фасо, Гамбия, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Кабо-Верде, Кот-д'Ивуар, Либерия, Мали, Нигер, Нигерия, Сенегал, Сьерра-Леоне и Того

<sup>a</sup> Заморская территория.

<sup>b</sup> В отношении территории ведутся переговоры между соответствующими сторонами, как это было признано Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций в их соответствующих резолюциях.

##### C. Обоснование

3. В контексте общего обоснования, изложенного в проекте типового доклада об аналитическом исследовании, в данном разделе приводится конкретное обоснование для региона Африки. Африка отличается значительным биоразнообразием и разнообразными экосистемами – от пустынной среды до влажных тропических лесов, афроальпийских районов и морских сред обитания. Чрезвычайно разнообразно и население – на континенте насчитывается более 1500 языков и культурных групп, которые представляют богатое наследие и многообразие знаний коренного и местного населения, накопленных в результате самой долгой истории взаимодействия человека с окружающей средой. Такое взаимодействие в Африканском регионе приобретает самые острые формы, поскольку его население очень зависимо от биоразнообразия и экосистемных услуг. Именно характер этого взаимодействия приведет к деградации биоразнообразия и экосистемных услуг, если не перенаправить его на более эффективную мобилизацию обеспечиваемых природой благ, одновременно обеспечив

устойчивость и резистентность биоразнообразия и экосистем. Тематические приоритеты, указанные в разделе I (A), наглядно иллюстрируют как уникальное биокультурное наследие данного региона, так и критически важную роль, которую биоразнообразие и экосистемные услуги играют в улучшении положения со средствами к существованию в контексте демографических изменений (рост народонаселения, гендерные отношения и урбанизация), экономического роста и сокращения масштабов нищеты. Оценка следует сосредоточить на взаимосвязях между биоразнообразием, функциями экосистем и обеспечиваемыми природой благами для людей, уделяя особое внимание вопросам справедливости, общественным отношениям, духовности, культурной самобытности и разнообразию. Кроме того, в оценке необходимо рассматривать отношения между торговыми соглашениями и иностранными инвестициями, биоразнообразием и экосистемными услугами. В оценке необходимо также показать, какие политические и институциональные факторы являются для данного региона внутренними и какие внешние факторы оказывают воздействие на данный регион.

#### **D. Целесообразность**

4. В контексте общей целесообразности, о которой говорится в типовом докладе об аналитическом исследовании, в данном разделе излагаются конкретные соображения целесообразности для региона Африки. В ходе оценки будут выявлены основные приоритеты, которые помогут директивным органам выработать политические решения для удовлетворения конкретных нужд региона Африки в целом, а также пяти субрегионов и их национальных составляющих частей. Знания, приобретенные в результате оценки, а также рекомендации по вопросам политики, помогут правительствам и институтам стран Африки разработать стратегии для достижения целей устойчивости и сохранения, предусмотренные Айтинскими задачами в области биоразнообразия, а также целей устойчивого развития, которые вступят в силу в 2015 году. Доклад по оценке будет также интересен учреждениям, которые занимаются внутриафриканской торговой политикой, политикой в области биоразнообразия, экосистемных услуг и охраны окружающей среды, а также вопросами развития, включая Африканский союз, Африканскую конференцию по окружающей среде на уровне министров, Межправительственный орган по вопросам развития в Восточной Африке, Комиссию по лесам Центральной Африки, Сообщество по вопросам развития стран юга Африки и Экономическое сообщество западноафриканских государств. Знания и рекомендации, подготовленные в ходе данной оценки, также станут важным источником информации для других заинтересованных сторон, включая организации частного сектора, которые заботятся о состоянии биоразнообразия в Африке и устойчивости ее будущего. Для таких заинтересованных организаций гражданского общества, как неправительственные организации, средства массовой информации и независимые деятели, данный документ может являться полезным источником информации о связи биоразнообразия и экосистемных услуг Африки с благосостоянием человека.

#### **E. Предположения**

5. В контексте общих предположений, о которых говорится в типовом докладе об аналитическом исследовании, в данном разделе излагаются конкретные исходные предположения для региона Африки. Исходные предположения, лежащие в основе оценки, включают идею о том, что необходимо обеспечить наивысшую квалификацию авторов оценки, для чего государственные национальные координаторы должны будут проявить активность в выдвижении кандидатур экспертов самого высшего уровня квалификации. Таким образом будут обеспечены не только качество этого документа, но и его актуальность. Кроме того, данный процесс предполагает основополагающую опору на наличие необходимых африканских экспертов, имеющих желание и возможность внести свой вклад в данную инициативу, а также достаточных ресурсов, включая финансовые средства. Решающее значение в этом предположении имеет доступ к глобальным базам данных и системам мониторинга и их наличие, включая необходимую информацию по региону Африки. Для того чтобы обеспечить наивысшее качество данного документа, национальные координаторы и наблюдатели должны будут проявить активность в выдвижении кандидатур экспертов самого высшего уровня квалификации. Учитывая существенные потребности в создании потенциала в данном регионе, одно из дополнительных предположений заключается в том, что для обеспечения равноправного участия всех стран в оценке потребуются сотрудничество между странами региона, их экспертами и научно-исследовательскими организациями. Кроме того, возникнет необходимость получения данных из различных источников, определяемых процедурами использования литературы, а также опоры на знания коренного и местного населения с целью заполнения пробелов в научных знаниях и привнесения другого взгляда на научное понимание взаимодействия и взаимозависимости между человеком и природой.

Необходимо будет также поддержать исследовательские программы, направленные на заполнение пробелов в информации и знаниях.

## **II. Тезисное содержание глав**

6. Оценка региона Африки будет следовать тому тезисному содержанию глав, которое изложено в типовом докладе об аналитическом исследовании для региональных и субрегиональных оценок биоразнообразия и экосистемных услуг, но будет, в частности, сосредоточена на конкретной региональной сфере охвата, указанной выше (см. разд. I).

## **III. Основные наборы данных**

7. Помимо общих вопросов, связанных с важнейшими наборами данных, о которых говорится в типовом докладе об аналитическом исследовании, в настоящем разделе излагаются проблемы, связанные с конкретными важнейшими наборами данных для региона Африки. При подготовке оценки будут учитываться все надлежащие источники информации с тем, чтобы обеспечить всестороннее отражение положения в регионах и субрегионах Африки с использованием широкого круга источников, включая глобальные, региональные, национальные, субнациональные и местные учреждения и организации.

## **IV. Стратегическое партнерство и инициативы**

8. Помимо общих вопросов, связанных со стратегическими партнерствами и инициативами, о которых говорится в типовом докладе об аналитическом исследовании, в настоящем разделе излагаются конкретные проблемы, связанные со стратегическими партнерствами и инициативами в регионе Африки. Будет произведено картографирование заинтересованных сторон с целью определения следующих групп: координационные учреждения, обеспечивающие техническую поддержку в ходе процесса оценки, центры данных и научные учреждения, которые предоставят для данного процесса знания, данные, кадры и структурную поддержку; общества экономического сотрудничества; поставщики данных и знаний, а также потенциальные источники финансирования из частного сектора; сети и партнеры по техническому сотрудничеству в целях более широкой поддержки данными, методами и ресурсами; учреждения Организации Объединенных Наций и международные научно-исследовательские программы; а также партнеры по пропагандистской деятельности.

## **V. Операционная структура**

9. Как отмечается в типовом докладе об аналитическом исследовании, необходимо определить операционные структуры, наилучшим образом позволяющие обеспечить оценку региона Африки, включая ее компонент создания потенциала. Для координации проведения оценки региона Африки в составе секретариата может быть создано подразделение технической поддержки. Кроме того, субрегионами могут быть предложены учреждения для оказания поддержки в вопросах создания потенциала.

## **VI. Процесс и график**

10. Процесс и график изложены в типовом докладе об аналитических исследованиях для региональных и субрегиональных оценок по вопросам биоразнообразия и экосистемных услуг.

## **VII. Смета расходов**

11. Смета расходов изложена в типовом докладе об аналитических исследованиях для региональных и субрегиональных оценок по вопросам биоразнообразия и экосистемных услуг.

## **VIII. Информационное обеспечение и пропагандистская деятельность**

12. Помимо того, что изложено в типовом докладе об аналитическом исследовании, в Африке решающее значение будут иметь подразделения технической поддержки, национальные координаторы, региональные и субрегиональные узлы, а также центры передового опыта. Будет разработан четкий комплекс целей и задач стратегии в сфере информационного обеспечения и пропагандистской деятельности, актуальной именно для

региона Африки. Рекомендуется избрать стратегию картографирования заинтересованных сторон и связи с ними в сотрудничестве с учеными-специалистами по связи, возможно, на основе партнерства с соответствующими учреждениями. Ключевые результаты оценки должны быть доведены до заинтересованных сторон на соответствующих языках, они должны быть доступны и актуальны как с культурной, так и с политической точек зрения. Для распространения информации о результатах оценки будут использоваться традиционные инструменты общения, такие как презентации, брошюры и информационно-разъяснительные мероприятия. Кроме того, следует использовать надлежащий инструментарий средств связи и пропаганды, включая современные информационно-коммуникационные технологии и такие информационные платформы, как социальные сети, научные веб-сайты и средства массовой информации.

## **IX. Создание потенциала**

13. Как отмечается в типовом докладе об аналитическом исследовании, мероприятия по созданию потенциала будут поддерживаться программой работы Платформы, осуществляемой силами целевой группы по созданию потенциала. Мероприятия по созданию потенциала будут выстраиваться в соответствии с программой работы целевой группы по созданию потенциала и осуществляться на протяжении всего периода оценки. Это будет своего рода учебный процесс. Создание потенциала будет осуществляться через партнерства и ориентироваться одновременно на индивидуальных лиц и организации. Среди ключевых приоритетов в области создания потенциала, установленных для Африки, следует отметить: укрепление потенциала проведения и использования национальных и региональных оценок; совершенствование потенциала формулирования политики, доступа к данным, информации, знаниям и накопленному опыту и их выработки; укрепление потенциала повышения значимости участия множественных заинтересованных сторон; развитие потенциала объединения научных и местных знаний; совершенствование потенциала междисциплинарных и межсекторальных связей и сотрудничества; создание потенциала укрепления базы людских ресурсов и квалифицированных кадров, в том числе по линии сотрудничества Север-Юг и Юг-Юг; а также укрепление потенциала эффективного участия в оценках, проводимых Платформой.

## Приложение V

### Аналитическое исследование для региональной оценки по вопросам биоразнообразия и экосистемных услуг для Америки (результат 2 b))

#### I. Сфера охвата, географическая территория, обоснование, целесообразность и предположения

##### A. Сфера охвата

1. Богатое биологическое разнообразие региона и его блага для людей обеспечивают важный вклад в экономику, средства к существованию, качество жизни и искоренение нищеты. Этот регион также характеризуется биокультурным разнообразием, а традиционные знания коренных народов и местных общин оказывают содействие, среди прочего, диверсификации и сохранению многих сортов культурных растений и домашних животных, которые являются основным продуктом питания для многих других регионов мира. Регион обладает успешным опытом в области сохранения, восстановления и устойчивого использования биоразнообразия, носителями которого, в том числе, являются коренное и местное население. С другой стороны, изменение климата, рост численности населения и обусловленное этим увеличение спроса на продовольствие, биомассу и энергоресурсы продолжают оказывать серьезное воздействие на биоразнообразие и экосистемные услуги и функции. Такое воздействие происходит не только в наземных экосистемах, но и в экосистемах водно-болотных угодий, пресноводных, прибрежных и морских экосистемах. В некоторых областях Америки степень такого воздействия на биоразнообразие и экосистемные услуги и функции угрожает экономике, средствам к существованию и качеству жизни.

2. В пределах сферы охвата, изложенной в типовом докладе об оценке (МПБЭУ-3/1, приложение III), целью этой оценки будет рассмотрение такого воздействия, а также будущих угроз для биоразнообразия и экосистемных услуг и их благ для достойного качества жизни в Америке и ее субрегионах (Северная Америка, Мезоамерика, Карибский бассейн и Южная Америка), принимая во внимание различия между ними и многообразие типов социального и экономического неравенства и отличительные биофизические условия. Ключевые процессы, включая урбанизацию и дерурализацию, эксплуатацию природных ресурсов, загрязнение окружающей среды, изменение климата, утрату и деградацию естественных мест обитания (наземных, пресноводных, прибрежных и морских) в субрегионах и их воздействие на биоразнообразие, а также выгоды биоразнообразия и экосистемных услуг и функций для людей и качества жизни будут приниматься во внимание при оценке региона Америки. Цель заключается в том, чтобы сделать доступными и полезными значимые для политики знания, используя междисциплинарный и основанный на множестве систем знаний подход, и совершенствовать взаимодействие между наукой и политикой для повышения эффективности управления в интересах неистощительного использования биоразнообразия и экосистемных услуг и функций. В рамках оценки будут также определены конкретные потребности каждого из субрегионов Америки в отношении средств поддержки в различных масштабах, пробелов в знаниях и потребностей в создании потенциала, включая развитие потенциала для будущего неистощительного использования биологического разнообразия.

##### B. Географическая территория оценки

3. Для целей этой оценки Америка охватывает территорию от Арктического региона на севере до субантарктических регионов на юге и пересекает экватор. Существует много способов подразделения этого большого региона, но в рамках этой региональной оценки он делится на четыре субрегиона: Северная Америка, Мезоамерика, Карибский бассейн и Южная Америка, как указано ниже:

<i>Субрегионы</i>	<i>Страны</i>
Северная Америка	Канада и Соединенные Штаты Америки
Мезоамерика	Белиз, Гватемала, Гондурас, Коста-Рика, Мексика, Никарагуа, Панама и Сальвадор
Карибский бассейн	Антигуа и Барбуда, Багамские Острова, Барбадос, Гаити, Гренада, Доминика, Доминиканская Республика <sup>a</sup> , Куба, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Тринидад и Тобаго и Ямайка



<i>Субрегионы</i>	<i>Страны</i>
Южная Америка	Аргентина, Боливия (Многонациональное Государство), Бразилия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гайана <sup>a</sup> , Колумбия, Парагвай, Перу, Суринам, Чили, Эквадор

<sup>a</sup> По социально-экономическим, культурным и историческим основаниям Доминиканская Республика может считаться частью Мезоамерики, а Гайана – частью Карибского бассейна.

Ввиду размеров Северной и Южной Америки по отношению к другим субрегионам, их протяженности по широте и физико-географического разнообразия, дальнейшее подразделение этих субрегионов будет рассматриваться в рамках субрегиональной оценки.

### **C. Обоснование**

4. Биоразнообразие и экосистемные услуги и функции вносят значительный вклад в экономику, поддержание источников средств к существованию и обеспечение хорошего качества жизни людей во всем мире. Стратегический план по биоразнообразию на 2011-2020 годы и его Айтинские задачи в области биоразнообразия направлены на создание общей основы для эффективных и безотлагательных мер по регулированию биоразнообразия в целях обеспечения того, чтобы к 2020 году экосистемы обладали резистентностью и продолжали выполнять основные функции и оказывать основные услуги, тем самым способствуя повышению качества жизни людей и искоренению нищеты. Эти соображения учитываются также в ходе текущей разработки повестки дня в области развития на период после 2015 года. Региональные и (или) национальные стратегии и планы действий в области биоразнообразия являются важными средствами осуществления Айтинских задач в области биоразнообразия и их адаптации к региональным и национальным условиям. Все эти усилия должны опираться на прочную базу знаний и более тесное взаимодействие между учеными и директивными органами, а также между различными системами знаний, в развитие которых могут внести большой вклад региональные и субрегиональные оценки. Оценки сами по себе станут средством реализации функций Платформы применительно к созданию потенциала, выявлению пробелов, формированию знаний и развитию средств поддержки политики. Кроме того, такие оценки играют решающую роль в содействии применению принципа работы Платформы в отношении обеспечения полного использования в соответствующих случаях национальных, субрегиональных и региональных знаний, в том числе путем реализации подхода «снизу вверх».

### **D. Целесообразность**

5. Оценка будет являться источником информации для целого круга заинтересованных сторон в государственном и частном секторах и гражданского общества, включая коренные народы и местные общины, которые получают выгоду в результате обмена информацией и данными, открывающего путь к достижению Айтинских задач в области биоразнообразия. Оценка для Америки предоставит пользователям достоверный, легитимный, авторитетный, целостный и всеобъемлющий анализ текущего состояния на региональном и субрегиональном уровнях биоразнообразия и экосистемных услуг и функций, основанный на системах научных и других знаний, с указанием вариантов и инструментов поддержки политики в интересах устойчивого регулирования биоразнообразия и экосистемных услуг и функций в разных сценариях; в ней также будут отражены информация об успешных мероприятиях, передовых видах практики и извлеченных уроках. Она позволит выявить существующие пробелы в потенциале и знаниях и варианты проведения работы над их устранением на различных уровнях. Она будет представлена одновременно как источник подробной информации с легкодоступными для понимания инфографикой, картами и другими визуальными средствами, включая многочисленные источники информации из систем знаний коренного и местного населения, так и в форме резюме для директивных органов, в котором освещаются ключевые политически актуальные, но не политически предписывающие результаты и выводы. Информация будет широко распространяться, в том числе с использованием новых информационных и коммуникационных технологий.

### **E. Предположения**

6. В контексте общих предположений, о которых говорится в типовом докладе об аналитическом исследовании, в данном разделе излагаются конкретные предположения, применимые для этого региона. Основным предположением в рамках аналитического исследования региональной оценки Америки является то, что для этого процесса актуальны как научно обоснованные знания, так и знания коренного и местного населения. Эти два типа систем знаний будут использоваться в оценке. В соответствии с правилами процедуры

Платформы проект доклада об оценке будет доступен для рецензирования экспертами, директивными органами и заинтересованными сторонами, в том числе коренными народами и местными общинами. Другое важное предположение, особо отмеченное в процессе аналитического исследования, заключается в том, что оценка будет зависеть от масштаба; при этом, хотя она и проводится на региональном и субрегиональном уровнях, для ее сферы охвата одинаково важны все масштабы. Помимо выводов, относящихся к региональному или трансграничному уровням, закономерности и процессы местного уровня также имеют значение для учета биоразнообразия и биокультурного разнообразия в субрегионах, для выявления относительных пробелов в научных знаниях, а также для доступа к системам знаний коренного и местного населения и получения информации из них. Предполагается также, что в данном регионе будут два рабочих языка: английский и испанский.

## **II. Тезисное содержание глав**

7. В оценке региона Америки главы будут следовать схеме, изложенной в типовом докладе об аналитическом исследовании, при этом основное внимание будет уделено, в частности, сфере охвата, характерной для данного региона, как указано в разделе I выше. Кроме того, в главе 2 будет изучаться имманентная ценность биологического разнообразия, не связанная с ее антропоцентрическим значением, лежащим в основе благ, которые природа обеспечивает для людей.

## **III. Основные наборы данных**

8. Помимо общих вопросов, касающихся ключевых наборов данных, которые описаны в типовом докладе об аналитическом исследовании, в настоящем разделе изложены вопросы, касающиеся ключевых наборов данных, которые относятся к рассматриваемому региону. В региональной оценке Америки будут использованы соответствующие наборы данных о текущей деятельности, полученные из различных источников, в том числе от глобальных, региональных, национальных, субнациональных и местных учреждений и организаций. В качестве примера можно привести национальные планы по биоразнообразию и стратегические планы действий, национальные доклады, учреждения системы Организации Объединенных Наций, региональные и национальные правительственные исследовательские учреждения, порталы и хранилища соответствующих данных и субрегиональные и национальные наборы данных, а также наборы данных, почерпнутых из специальной литературы, исследований и научных проектов граждан в соответствии с процедурами Платформы.

## **IV. Стратегическое партнерство и инициативы**

9. Помимо общих вопросов, связанных со стратегическими партнерствами и инициативами, о которых говорится в типовом докладе об аналитическом исследовании, в настоящем разделе излагаются конкретные проблемы, связанные со стратегическими партнерствами и инициативами в этом регионе. В целях предупреждения дублирования и выявления возможностей синергизма будут налаживаться тесные связи между процессом региональной оценки Америки и конкретными региональными мероприятиями профильных многосторонних природоохранных соглашений. Будут также создаваться стратегические партнерства с региональными учреждениями Организации Объединенных Наций, заинтересованными сторонами государственного и частного секторов, которые могут оказывать научную и техническую поддержку при проведении оценки. Региональные, национальные и местные общинные сети, включая организации коренного и местного населения, могут содействовать обеспечению увязки региональной оценки для Америки с системами знаний местного населения и другими системами знаний и осуществлению информационного обеспечения и пропагандистской деятельности в соответствии с процедурами Платформы.

## **V. Операционная структура**

10. Как отмечается в типовом докладе об аналитическом исследовании, будут определены и использованы операционные структуры, наилучшим образом позволяющие обеспечить региональную оценку для Америки, включая ее компонент создания потенциала. Для координации проведения оценки региона Америки в составе секретариата может быть создано подразделение технической поддержки.

## **VI. Процесс и график**

11. Процесс и график изложены в типовом докладе об аналитическом исследовании для региональных и субрегиональных оценок по вопросам биоразнообразия и экосистемных услуг.

## **VII. Смета расходов**

12. Смета расходов изложена в типовом докладе об аналитическом исследовании для региональных и субрегиональных оценок биоразнообразия и экосистемных услуг.

## **VIII. Информационное обеспечение и пропагандистская деятельность**

13. В дополнение к тому, что указано в типовом докладе об аналитическом исследовании, предлагается рекомендовать национальным и местным органам власти переводить соответствующие материалы из доклада о региональной оценке в Америке на местные и родные языки. Платформа будет также взаимодействовать с соответствующими научными кругами, носителями знаний, заинтересованными сторонами и директивными органами через национальные координационные центры и неисчерпывающий перечень партнеров, включая национальные научные фонды, академии наук, отделения соответствующих учреждений Организации Объединенных Наций, биоразнообразия и экосистемные услуги и функции, региональные и национальные сети, центры передового опыта, научно-исследовательские учреждения, университеты, международные организации, местные и субрегиональные и региональные неправительственные организации и сети и организации коренных народов и местного населения – с учетом целесообразности и необходимости.

## **IX. Создание потенциала**

14. Создание потенциала будет проводиться на основе приоритетов, указанных в рамках Платформы правительствами и другими заинтересованными сторонами; получателями результатов этой деятельности будут лица, учреждения, коренное и местное население, которым будут предоставляться стипендии, учебные программы и техническая поддержка в плане управления соответствующими данными и информацией и доступа к ним. В рамках этой деятельности будет поддерживаться создание и/или укрепление региональных, субрегиональных и национальных платформ и сетей.

## Приложение VI

### Аналитическое исследование для региональной оценки по вопросам биоразнообразия и экосистемных услуг для Азии и Тихого океана (результат 2 b))

#### I. Сфера охвата, географическая территория, обоснование, целесообразность и предположения

##### A. Сфера охвата

1. В рамках сферы охвата, изложенной в типовом докладе об аналитическом исследовании для региональной и субрегиональной оценки по вопросам биоразнообразия и экосистемных услуг (решение МПБЭУ-3/1, приложение III), особые проблемы, выявленные в Азиатско-Тихоокеанском регионе, включают изменение климата (в особенности повышение уровня моря, повышение интенсивности экстремальных штормовых явлений, подкисление океана и отступление ледников), рост численности населения, нищету, потребление человеком природных ресурсов, деградацию земель, обезлесение, инвазивные чужеродные виды, последствия торговли (включая незаконную торговлю видами дикой фауны и флоры и недревесной лесной продукцией), быструю урбанизацию, загрязнение прибрежных районов, плохое управление природными ресурсами и воздействие изменившихся режимов пожароопасности. В докладе будут рассматриваться эти факторы наряду с другими факторами, влияющими на биоразнообразие и экосистемные услуги. Можно отметить также положительные тенденции, такие как повышение информированности, увеличение лесного покрова и охраняемых районов и сокращение выбросов углекислого газа. Также будут рассмотрены вопросы конкретных субрегионов Азиатско-Тихоокеанского региона, такие как взаимосвязь между продовольственной, водной и энергетической безопасностью, биоразнообразием и средствами к существованию, регулирования отходов и совместное регулирование важнейших экосистем, находящихся на территории нескольких стран.

##### B. Географическая территория

2. Оценкой будут охватываться страны и территории в пяти субрегионах:

<i>Субрегионы</i>	<i>Страны и территории</i>
Океания	Австралия, Вануату, Кирибати, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Науру, Новая Зеландия, Палау, Папуа-Новая Гвинея, Самоа, Соломоновы Острова, Тонга, Тувалу и Фиджи. Тихоокеанские островные территории: Американское Самоа <sup>a</sup> , Гуам <sup>a</sup> , Ниуэ <sup>a</sup> , Новая Каледония, Острова Кука, Питкэрн <sup>a</sup> , Содружество Северных Марианских Островов, Токелау <sup>a</sup> , Уоллис и Футуна <sup>a</sup> , Французская Полинезия <sup>a</sup> . Океанические и субантарктические острова в Тихоокеанском регионе (или в регионах Тихого и Индийского океана)
Юго-Восточная Азия	Бруней-Даруссалам, Вьетнам, Индонезия, Камбоджа, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Малайзия, Мьянма, Сингапур, Таиланд, Тимор-Лешти, Филиппины
Северо-Восточная Азия	Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Монголия, Республика Корея и Япония
Южная Азия	Афганистан, Бангладеш, Бутан, Индия, Иран (Исламская Республика), Мальдивские Острова, Непал, Пакистан и Шри-Ланка
Западная Азия	Бахрейн, Йемен, Катар, Кувейт, Объединенные Арабские Эмираты, Оман и Саудовская Аравия (Аравийский полуостров). Государство Палестина, Иордания, Ирак, Ливан, и Сирийская Арабская Республика (Машрик)

<sup>a</sup> Заморская территория.

##### C. Обоснование

3. В контексте общего обоснования, изложенного в типовом докладе об аналитическом исследовании для региональных и субрегиональных оценок по вопросам биоразнообразия и экосистемных услуг, в настоящем разделе излагается обоснование, относящееся конкретно к Азиатско-Тихоокеанскому региону, одному из самых важных в мире с точки зрения биологического, культурного (включая знания коренного и местного населения), географического и экономического разнообразия, а также с точки зрения проблем, являющихся общими и специфическими для малых островных государств, таких как повышение уровня

моря и инвазивные чужеродные виды. Значительные темпы утраты биоразнообразия в регионе оказывают существенное влияние на благосостояние людей. В ходе оценки будет произведен обзор состояния биоразнообразия и экосистемных услуг, касающихся благополучия человека в регионе, с точки зрения повестки дня в области устойчивого развития и грядущих целей в области устойчивого развития. Азиатско-Тихоокеанский регион характеризуется значительным социокультурным разнообразием, для него характерно наличие стран с быстрыми темпами урбанизации, состоятельных стран, малых и больших островных государств Тихого океана. Принимая во внимание вклад экосистем региона в общее благосостояние населения, крайне важным является поддержание его способности обеспечивать товары и услуги. На политическом уровне задача многих стран в регионе состоит в повышении уровня жизни при обеспечении равного доступа к ресурсам и прекращении нанесения дальнейшего ущерба биоразнообразию и экосистемным услугам. Поскольку значительная часть биоразнообразия региона находится за пределами охраняемых районов, необходимо изыскать инновационные подходы для сохранения и устойчивого использования биоразнообразия и экосистемных услуг в комплексных экосистемах. Внутрирегиональная торговля создает дополнительную нагрузку для биоразнообразия и экосистемных услуг в регионе, перенося воздействие на окружающую среду из одной страны в другую. Трансграничное регулирование биоразнообразия и экосистемных услуг является важной с политической точки зрения задачей в большей части региона.

#### **D. Целесообразность**

4. В контексте общей целесообразности, изложенной в типовом докладе об аналитическом исследовании, в настоящем разделе освещаются вопросы целесообразности применительно к Азиатско-Тихоокеанскому региону. В рамках региональной оценки Азиатско-Тихоокеанского региона будет представлена информация о положении дел и тенденциях в области биоразнообразия и экосистемных услуг и потенциальных последствиях утраты в соответствующих масштабах в контексте Азиатско-Тихоокеанского региона с использованием научной информации и других систем знаний. Оценка поможет субъектам, принимающим решения и формирующим политику, в разработке соответствующих политических решений, определении практических вариантов и средств регулирования и передовых методов для сохранения биоразнообразия и экосистемных услуг в Азиатско-Тихоокеанском регионе, его пяти субрегионах и государствах, его составляющих. Она позволит также разработать подходы к регулированию в случае аналогичных экосистем и проблем, которые являются общими для всего региона. Кроме того, она может помочь в обеспечении учета биоразнообразия и экосистемных услуг. Оценка будет учитывать неравномерность уровней национального благосостояния и темпов роста населения в регионе для повышения релевантности на всех уровнях для всех конечных пользователей и субъектов, принимающих решения. В Азиатско-Тихоокеанском регионе находится самое большое количество стран и территорий и наблюдается самая высокая концентрация местного и коренного населения среди всех регионов. Таким образом, в докладе о региональной оценке особое внимание, среди прочих факторов, должно быть уделено культурному разнообразию, взаимозависимости национальных экономик в регионе, влиянию внутрирегиональной торговли, финансовым потокам и существующим межрегиональным политическим практикам. Чтобы обеспечить релевантность для конечных пользователей, эти факторы будут учитываться наряду с наборами данных и инструментами, пригодными для масштабирования на локальном или контекстуальном уровне. Доклад о региональной оценке будет способствовать достижению целей в области устойчивого развития и рационального природопользования, изложенных в Айтинских задачах в области биоразнообразия, которые должны быть выполнены к 2020 году, а также целей в области устойчивого развития, которые должны вступить в силу в 2015 году. Доклад о региональной оценке Азиатско-Тихоокеанского региона будет представлять ценность для правительств и для межправительственных организаций (в частности, для Азиатской организации по вопросам производительности и Комиссии по реке Меконг), учреждений Организации Объединенных Наций, природоохранных организаций, научных/научно-исследовательских организаций («Земля будущего» и Сеть наблюдения за положением в области биоразнообразия Азиатско-Тихоокеанского региона), ученых, коренного и местного населения и остальной части гражданского общества. Доклад об оценке также будет представлять интерес для организаций, действующих в области внутрирегиональной торговой политики, биоразнообразия и экосистемных услуг, природоохранной политики и развития, таких как Азиатско-Тихоокеанская ассоциация экономического сотрудничества, Региональное всеобъемлющее экономическое партнерство, Всемирная торговая организация, Азиатско-Тихоокеанская сеть по исследованиям глобальных изменений, секретариат Тихоокеанского сообщества и Сеть мониторинга кислотных осадков в Восточной Азии. Кроме

того, доклад об оценке будет представлять ценность для финансирующих организаций, которые поддерживают исследования, связанные с биоразнообразием и экосистемными услугами в Азиатско-Тихоокеанском регионе, таких как Всемирный банк, Глобальный экологический фонд, Зеленый климатический фонд, Организация экономического сотрудничества и Азиатский банк развития, а также частных инвесторов и благотворительных организаций.

## **Е. Предположения**

5. В контексте общих предположений, изложенных в типовом докладе об аналитическом исследовании, в настоящем разделе излагаются предположения, относящиеся конкретно к Азиатско-Тихоокеанскому региону. Предполагается, что страны Азиатско-Тихоокеанского региона будут располагать достаточным количеством готовых к работе экспертов и пожелают внести свой вклад в доклад об оценке в отношении подготовки, ресурсов, финансирования, данных и знаний; при этом признается, что необходимо будет обеспечить создание потенциала во всем регионе. В соответствии с правилами процедуры Платформы проект доклада об оценке будет доступен для рецензирования экспертами, директивными органами и заинтересованными сторонами, в том числе коренным и местным населением. Предполагается, что эксперты региональной оценки будут сотрудничать с национальными правительствами, национальными экспертами, научно-исследовательскими организациями, местным и коренным населением. Кроме того, предполагается, что будут прилагаться все усилия для вовлечения в работу правительств, заинтересованных сторон и коренного и местного населения, представленных в составе группы экспертов Азиатско-Тихоокеанского региона. В целях разработки наилучших стратегий регулирования будет обеспечена гибкость и масштабируемость данных, моделей и сценариев, однако в данных по региону будут иметься значительные лакуны.

## **II. Тезисное содержание глав**

6. Оценка Азиатско-Тихоокеанского региона будет построена в соответствии с тезисным содержанием глав, изложенным в типовом докладе об аналитическом исследовании, но основное внимание будет уделяться, в частности, конкретной для данного региона сфере охвата, изложенной в разделе I выше.

## **III. Основные наборы данных**

7. Помимо общих вопросов, касающихся ключевых наборов данных, изложенных в типовом докладе об аналитическом исследовании, в этом разделе излагаются вопросы, связанные с ключевыми наборами данных, относящиеся конкретно к этому региону. В региональной оценке Азиатско-Тихоокеанского региона будут учитываться соответствующие наборы данных по текущей деятельности, полученные из широкого круга источников, включая глобальные, региональные, национальные, субнациональные и местные учреждения и организации. К числу примеров относятся национальные планы действий по биоразнообразию и стратегические планы действий, национальные доклады и порталы данных: Национальная информационная инфраструктура по образцам Китая (НИИО), Глобальный информационный механизм по биоразнообразию, Индийская информационная сеть по биоресурсам, Сеть наблюдения за биоразнообразием Группы по наблюдению Земли с региональными компонентами, Азиатско-Тихоокеанская сеть наблюдения за биоразнообразием и субрегиональные и национальные компоненты, Японская сеть наблюдения за биоразнообразием и Корейская сеть наблюдения за биоразнообразием; региональные инициативы: Экономика экосистем и биоразнообразия для Юго-Восточной Азии; региональные научно-исследовательские институты: «Байоверсити Интернэшнл» (отделение для Азиатско-Тихоокеанского региона и Океании), Информационная сеть биогеографии океанов, Всемирный институт ресурсов, Консорциум КГИАР по пространственной информации, Международный центр по комплексному освоению горных районов, Международный союз охраны природы; государственные научно-исследовательские институты и неправительственные организации. В рамках доклада об оценке будут также использоваться наборы данных из опубликованной научной литературы и гражданских научных проектов, а также источники знаний коренного и местного населения.

## **IV. Стратегическое партнерство и инициативы**

8. Помимо общих вопросов, касающихся стратегических партнерств и инициатив, изложенных в типовом докладе об аналитическом исследовании для региональных и

субрегиональных оценок по вопросам биоразнообразия и экосистемных услуг, в данном разделе излагаются вопросы, связанные со стратегическими партнерствами и инициативами, относящиеся конкретно к Азиатско-Тихоокеанскому региону. Во избежание дублирования и для выявления синергизма в рамках процесса региональной оценки Азиатско-Тихоокеанского региона будут установлены тесные связи с региональными мероприятиями многосторонних природоохранных соглашений, таких как Конвенция о биологическом разнообразии и Конвенция о международной торговле видами фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения, а также с региональными органами, такими как Тихоокеанская региональная экологическая программа. Было бы также полезно установить стратегическое партнерство с Центром по биоразнообразию Ассоциации государств Юго-Восточной Азии и Центром международных лесохозяйственных исследований, которые публикуют свои оценки биоразнообразия. Среди частных и иных заинтересованных сторон, которые могут оказать научную и техническую поддержку в отношении доклада о региональной оценке Азиатско-Тихоокеанского региона и которые в настоящее время оказывают поддержку ряду инициатив в области охраны окружающей среды, можно назвать Азиатско-Тихоокеанское экономическое сотрудничество, Программу сотрудничества в области охраны окружающей среды Южной Азии, Ассоциацию регионального сотрудничества стран Южной Азии, Азиатский банк развития, Всемирный банк, Программу по экономическим и экологическим вопросам для Юго-Восточной Азии, Японское агентство по международному сотрудничеству и Австралийское агентство по международному развитию. Сети местного населения, такие как Пакт коренных народов Азии, могли бы помочь обеспечить связь доклада по региональной оценке Азиатско-Тихоокеанского региона с коренным и местным населением или оказать помощь в информационно-просветительских и сетевых аспектах. Оценка получит пользу от сотрудничества со многими из этих центров передового опыта и научно-исследовательских центров в регионе.

## **V. Операционная структура**

9. Как отмечается в типовом докладе об аналитическом исследовании, необходимо будет определить операционные структуры, которые наилучшим образом подходят для осуществления региональной оценки Азиатско-Тихоокеанского региона, в том числе ее компонента, связанного с укреплением потенциала. Возможно формирование для региона подразделений технической поддержки, действующего в рамках секретариата, для координации осуществления региональной оценки.

## **VI. Процесс и график**

10. Процесс и график изложены в типовом докладе об аналитическом исследовании для региональных и субрегиональных оценок по вопросам биоразнообразия и экосистемных услуг.

## **VII. Смета расходов**

11. Смета расходов представлена в типовом докладе об аналитическом исследовании для региональных и субрегиональных оценок по вопросам биоразнообразия и экосистемных услуг.

## **VIII. Информационное обеспечение и пропагандистская деятельность**

12. В дополнение к изложенному в типовом докладе об аналитическом исследовании в этой связи, предполагается, что следует призвать национальные и местные органы власти к осуществлению переводов соответствующих материалов регионального доклада по оценке Азиатско-тихоокеанского региона на местные языки. Платформа также будет взаимодействовать с соответствующим научным сообществом, заинтересованными сторонами и субъектами, формирующими политику и принимающими решения, в рамках национальных координационных центров и неисчерпывающего перечня партнеров, включающего центры передового опыта (например, Азиатско-Тихоокеанская ассоциация сельскохозяйственных научно-исследовательских учреждений), научно-исследовательские и академические институты (Институт глобальных экологических стратегий, Региональное бюро для Азиатско-Тихоокеанского региона Международного совета по науке, Азиатско-Тихоокеанский институт исследований, Азиатско-Тихоокеанский центр энергетических исследований, среди прочих), международные организации, местные неправительственные организации и научные сети.

## **IX. Создание потенциала**

13. Как отмечается в типовом докладе об аналитическом исследовании, мероприятия по созданию потенциала будут поддерживаться программой работы Платформы, осуществляемой целевой группой по созданию потенциала. Это поможет укрепить взаимосвязь между научным компонентом и знаниями коренного и местного населения в рамках региональной оценки. Целевая группа по созданию потенциала будет заниматься рассмотрением приоритетных вопросов на субрегиональном уровне.



## Приложение VII

### Аналитическое исследование для региональной оценки по вопросам биоразнообразия и экосистемных услуг для Европы и Центральной Азии (результат 2 b))

#### I. Сфера охвата, географическая территория, обоснование, целесообразность и предположения

##### A. Сфера охвата

1. В рамках сферы охвата, определенной в типовом докладе об аналитическом исследовании для региональных и субрегиональных оценок по вопросам биоразнообразия и экосистемных услуг (МПБЭУ-3/1, приложение III), ключевые актуальные для политики вопросы связаны с вариантами и возможностями в сфере биоразнообразия и экосистемных услуг и их ролью в обеспечении благосостояния человека. В ходе оценки будут рассматриваться возможности для секторальной политики и политических инструментов; регулирования производства, потребления и экономического развития; экологических инфраструктур и экологических технологий. В ней будут рассматриваться возможности для содействия обеспечению продовольственной безопасности, экономическому развитию и равенству при одновременном предотвращении деградации земель и вод и сохранении культурных ландшафтов. Оценка для Европы и Центральной Азии будет, в частности, сосредоточена на следующих вопросах:

а) Каким образом обеспечить охрану экосистем, предоставляющих экосистемные услуги, на которых основана адаптация к изменению климата и лежащие в основе природных решений в области устойчивого развития, при помощи инвестиций, регламентации и режимов регулирования для наземных, пресноводных, прибрежных и морских систем?

б) Каково воздействие производства, потребления и экономического развития на биоразнообразии и экосистемные услуги и их вклад в благосостояние человека? Будут оцениваться основные связи с другими регионами;

с) Каким образом в секторальной политике и новых политических инструментах можно использовать возможности, возникающие благодаря вкладу биоразнообразия и экосистемных услуг в благосостояние человека?

##### B. Географическая территория

2. Для целей этой региональной оценки было определено три субрегиона, которые включают следующие страны и территории, включая морские и прибрежные зоны:

<i>Субрегионы</i>	<i>Страны и территории в пределах региона Европы и Центральной Азии</i>
Центральная и Западная Европа	Албания, Болгария, Босния и Герцеговина, Венгрия, Кипр, Латвия, Литва, Польша, Румыния, Сербия, Словакия, Словения, Турция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Эстония и бывшая Югославская Республика Македония (Группа стран Центральной Европы) Австрия, Андорра, Бельгия, Германия, Греция, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Монако, Нидерланды, Норвегия, Португалия, Сан-Марино, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Финляндия, Франция, Швеция и Швейцария (Группа стран Западной Европы)
Восточная Европа	Азербайджан, Армения, Беларусь, Грузия, Республика Молдова, Российская Федерация и Украина
Центральная Азия	Казахстан, Кыргызстан, Таджикистан, Туркменистан и Узбекистан

##### C. Обоснование

3. В контексте общего обоснования, изложенного в типовом докладе об аналитическом исследовании, в данном разделе приводится конкретное обоснование для этого региона. В оценке будет рассмотрен ряд международных и региональных вопросов первостепенной важности, воплощенных в глобальных и региональных соглашениях, в национальной политике

и в чаяниях общества. Важнейшие первоочередные задачи включают проблемы, к которым относятся четыре тематические оценки, предусмотренные в программе работы Платформы (опылители, опыление и производство продовольствия; деградация и восстановление земель; неистощительное использование и сохранение биоразнообразия и расширение возможностей и инструментов; и инвазивные чужеродные виды), а также вопросы неистощительного сельского хозяйства, неистощительного лесного хозяйства и неистощительных рыбных промыслов и биоразнообразия в зонах, чувствительных к изменению климата. Оценке возможностей для актуализации посредством секторальной политики и новых политических инструментов (например, сертификации, маркировки, «отсутствия чистых потерь», компенсации, «зеленой» инфраструктуры, национальных счетов, оплаты схем экологических услуг и социального стоимостного определения) будет способствовать длительный опыт Европы в области политики, в силу чего данный регион имеет прекрасную возможность оценить воздействие политики, с тем чтобы извлечь необходимые уроки и разрешить вопросы, связанные с компенсацией и сопряженными издержками, включая издержки политического бездействия. Оценка региона Европы и Центральной Азии позволит рассмотреть несколько трансграничных проблем, включая качество и объем водных ресурсов, рыбные промыслы, изменение климата, загрязнение воздуха и мигрирующие виды. Она призвана повысить осведомленность о совместных экологических вопросах и внести свой вклад в совершенствование формулирования политики по всему региону.

#### **D. Целесообразность**

4. В контексте общей целесообразности, о которой говорится в типовом докладе об аналитическом исследовании, в данном разделе излагаются конкретные соображения целесообразности для этого региона. Оценка внесет вклад в создание многочисленных фактологических баз (академических данных, знаний коренного и местного населения, гражданской науки и т.п.) взаимосвязи между биоразнообразием, экосистемными услугами и благосостоянием человека. В ней будут рассмотрены варианты эффективного регулирования и политических мер вмешательства на надлежащих уровнях управления, включая такие инструменты политики, как системы экологического учета, оплату экосистемных услуг и меры роста, учитывающие природный капитал. Оценка также поможет выявить потребности в создании потенциала по всем субрегионам. Оценка станет средством поддержки Сторон в осуществлении глобальных, региональных и субрегиональных соглашений (см. дополнение). Кроме того, данная региональная оценка будет актуальной для текущей работы Европейского союза по картографированию и оценке состояния экосистем и их услуг на территории его стран (инициатива в сфере картографирования и оценки состояния экосистем и их услуг (МАЕС)). Оценка также может стать средством поддержки осуществления национального законодательства и обеспечить на национальном и субнациональном уровнях четкие стандарты, методы и ресурсы (данные, информацию и знания; перечень стратегических партнеров; механизмы включения знаний коренного и местного населения) для национальных и местных органов власти в поддержку устойчивого развития и повышения благосостояния человека посредством поддержания и совершенствования экосистемных услуг.

#### **E. Предположения**

5. В контексте общих предположений, о которых говорится в типовом докладе об аналитическом исследовании, в данном разделе излагаются конкретные предположения для этого региона. Региональная оценка для Европы и Центральной Азии будет учитывать и, где это возможно и уместно, внесет свой вклад в текущие и планируемые национальные оценки, включая те, что предпринимаются в рамках инициативы по экономике экосистем и биоразнообразия и инициативы МАЕС Европейского союза, направленной на стоимостное определение некоторых услуг и включение их в системы учета к 2020 году. В том, что касается охраны окружающей среды и устойчивого использования экосистемных услуг, в регионе наблюдаются существенные субрегиональные вариации, к примеру, в отношении последствий экономического развития, которое в некоторых странах Центральной Европы, Восточной Европы и Центральной Азии происходит более быстрыми темпами, чем во многих западноевропейских странах. Внимание будет уделяться различиям в политических и экономико-исторических событиях как внутри субрегионов, так и между ними. Различия между субрегионами по их экономическому и политическому развитию дают возможность наладить обмен опытом между этими субрегионами. Для субрегиона Западной и Центральной Европы особый интерес представляют возможности политики, которые открываются в силу наличия единой системы управления. Для субрегиона Центральной Азии особый интерес представляют возможности политики и институциональных процедур для восстановления деградировавших наземных и водных экосистем, а также для регулирования трансграничных экосистем.

## II. Тезисное содержание глав

6. Оценка региона Европы и Центральной Азии будет следовать тому тезисному содержанию глав, которое изложено в типовом докладе об аналитическом исследовании (решение МПБЭУ-3/1, приложение III), но будет, в рамках этого тезисного содержания, сосредоточена на конкретной региональной сфере охвата, как указано в трех вопросах, определенных в разделе I выше.
7. Кроме того, анализ в главе 2, посвященной обеспечиваемой природой благам для людей и качеству жизни, будет также охватывать вопрос воздействия экосистемных услуг на общество и влияние инновационных и природных решений на рынок труда в регионе. В этой главе будут также рассмотрены дифференцированные ценности биоразнообразия. В главе 4, посвященной прямым и косвенным факторам изменений в контексте различных взглядов на качество жизни, акцент будет сделан на региональные и субрегиональные аспекты деградации и восстановления земель, а также на инвазивные чужеродные виды и на устойчивую интенсификацию сельского хозяйства. В качестве фактора влияния в регионе Европы и Центральной Азии в оценку будут включены пожары и наводнения, поскольку их воздействие в данном регионе возрастает. В главе 5, посвященной комплексному и межмасштабному анализу взаимодействий между миром природы и человеческим обществом, особое внимание будет уделяться таким вопросам, как рост спроса на биологическое сырье в контексте биоэкономики (биоэнергия, волокна и органические вещества), изменение климата, обеспечение продовольствием из наземных и водных источников и наличие водных ресурсов. В ней будет проведена оценка того, как ценность биоразнообразия и связанных экосистемных услуг влияет на косвенные факторы и как включение таких ценностей в планирование развития и учет на национальном и местном уровнях может способствовать выполнению Айтинской задачи в области биоразнообразия №2. Оценка в главе 6, посвященной вариантам управления, институциональным процедурам, а также принятия решений в государственном и частном секторах в различных масштабах и секторах, будет, в частности, сосредоточена на будущих проблемах неистощительного использования и охраны природы в ключевых секторах региона Европы и Центральной Азии, включая природоохранную деятельность, сельское, лесное и рыбное хозяйство, регулирование водных ресурсов, планирование пространства, энергетику (включая биоэнергетику), туризм, инфраструктуру и системы стимулирования (включая субсидии, наносящие ущерб биоразнообразию, а также положительные стимулы для охраны природы и неистощительного использования биоразнообразия).

## III. Основные наборы данных

8. Помимо общих вопросов, связанных с важнейшими наборами данных, о которых говорится в типовом докладе об аналитическом исследовании, в настоящем разделе излагаются проблемы, связанные с конкретными важнейшими наборами данных для этого региона. При проведении оценки будет использоваться широкий круг наборов данных, относящихся к конкретным компонентам концептуальных рамок. Актуальные наборы данных могут включать полученные в результате проводимых в настоящее время и планируемых мероприятий, таких как упомянутая выше инициатива МАЕС Европейского союза, а также получаемые из широкого круга источников, включая глобальные, региональные и национальные институты и организации, от таких научно-исследовательских проектов, как данные наблюдения Земли и анализ научной литературы. Данные и информация по данному конкретному региону могут быть получены из таких центров данных, как Европейское агентство по окружающей среде, Объединенный научно-исследовательский центр, Евростат, Организация черноморского экономического сотрудничества, Организация экономического сотрудничества и соответствующие центры, занимающиеся сбором данных наблюдения за планетой. Также будут собраны данные актуальных научно-исследовательских сетей и проектов<sup>16</sup>. Другие организации, включая Глобальный информационный фонд по биоразнообразию, «Энциклопедию жизни», Сеть наблюдения за биоразнообразием Группы по наблюдению Земли и Международный союз охраны природы также располагают или обеспечивают доступ к важным данным и знаниям, актуальным для данного региона. Будут развиваться

<sup>16</sup> Среди актуальных научно-исследовательских проектов и сетей следует отметить Многоисточниковую космическую систему мониторинга биоразнообразия и видов «Космос и виды», Многомасштабную службу мониторинга НАТУРА-2000, Среды обитания, вызывающие интерес Европейского сообщества, «Будущую землю», Европейскую сеть наблюдения за положением в области биоразнообразия, «Операционализацию природного капитала и экосистемных услуг», «Науку экосистем для политики и практики», Партнерство по экосистемным услугам и Долгосрочную научно-исследовательскую сеть по биоразнообразию, экосистемам и осведомленности.

стратегические партнерства с обладателями данных и налаживаться связи с текущими инициативами по выработке знаний и другими мероприятиями. Наличие данных по данному региону варьируется – как правило, к экологическим данным по Западной и Центральной Европе доступ шире, чем к соответствующим данным по Восточной Европе и Центральной Азии. Отсутствие доступа к данным по Восточной Европе и Центральной Азии или их нерелевантность – одна из основных проблем, которые предстоит решить Платформе. Будут приложены особые усилия для задействования данных и информации носителей знаний коренного и местного населения и традиционных экологических знаний.

#### **IV. Стратегическое партнерство и инициативы**

9. Помимо общих вопросов, связанных со стратегическими партнерствами и инициативами, о которых говорится в типовом докладе об аналитическом исследовании, в данном разделе излагаются конкретные проблемы, связанные со стратегическими партнерствами и инициативами в этом регионе. Будут развиваться стратегические партнерства, как официальные, так и неофициальные, с вышеупомянутыми обладателями данных, будет налажена связь с текущими инициативами и мероприятиями по выработке данных. Необходимо также наладить стратегические партнерства с организациями, которые работают с системами знаний коренного и местного населения, через общества и ассоциации, которые работают с носителями знаний коренного и местного населения в данном регионе. Они, в частности, включают Арктический совет, секретариат Организации коренных народов Арктического совета и Европейскую ассоциацию гражданской науки. Вклад в оценку для Европы и Центральной Азии внесет Общеввропейская платформа по биоразнообразию, в том числе посредством предоставления технической помощи.

#### **V. Операционная структура**

10. Как отмечается в типовом докладе об аналитическом исследовании для региональных или субрегиональных оценок биоразнообразия и экосистемных услуг, необходимо определить операционные структуры, наилучшим образом позволяющие обеспечить проведение оценки, включая связанное с ней создание потенциала. Для координации проведения этой оценки в составе секретариата могут быть сформированы подразделения технической поддержки. Операционная структура должна будет учитывать существующие инициативы и организации, такие как рабочая группа МАЕС, Европейское агентство по окружающей среде и Общеввропейская платформа по биоразнообразию, поддерживаемые Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде. Инициатива МАЕС будет получать прямую поддержку в рамках мероприятия по поддержке координации «ЭСМЕРАЛДА», финансируемой в рамках программы «Горизонт-2020», и косвенную поддержку за счет знаний, полученных в рамках ряда проектов Европейского союза (таких, как «ОПЕРА» и «ОупенНЕСС»), финансируемых в рамках Седьмой рамочной программы по исследованиям и технологическому развитию («РП-7») и знаниям, накопленным в рамках проектов программы Европейского союза «Горизонт-2020», в том числе Европейского исследовательского пространства по биоразнообразию и экосистемным услугам («БайодайЕРСА» 2 и 3), которое финансируется совместно Европейским союзом и его государствами-членами. Кроме того, организационная структура должна будет содействовать сотрудничеству между различными субрегионами.

#### **VI. Процесс и график**

11. Процесс и график приводятся в типовом докладе об аналитическом исследовании для региональных и субрегиональных оценок по вопросам биоразнообразия и экосистемных услуг.

#### **VII. Смета расходов**

12. Смета расходов приводится в типовом докладе об аналитическом исследовании для региональных и субрегиональных оценок по вопросам биоразнообразия и экосистемных услуг.

#### **VIII. Информационное обеспечение и пропагандистская деятельность**

13. Для данной региональной оценки необходимо работать с использованием существующих официальных и неофициальных сетей, действуя во всех масштабах от

глобального до национального и – в идеале – субнационального. В Центральной Европе, Восточной Европе и Центральной Азии роль подразделений технической поддержки, региональных узлов и центров передового опыта вместе с национальными координаторами имеет решающее значение. В субрегионах Центральной и Восточной Европы и Центральной Азии работа по созданию потенциала будет включать создание потенциала посредством формирования и поддержания сетей, поскольку здесь культура построения сетей развита менее, чем в Западной Европе. Все информационное обеспечение и пропагандистская деятельность должна соответствовать стратегии в сфере информационного обеспечения и пропагандистской деятельности Платформы.

## **IX. Создание потенциала**

14. Общеизвестно, что потребность в создании потенциала существенно варьируется в рамках региона, не только в разных субрегионах, но даже от страны к стране. Таким образом, необходимо тщательно оценить потребности в создании потенциала и оказать содействие и поддержку мероприятиям по созданию потенциала, которые удовлетворяют эти потребности. Например, в некоторых областях региона существует срочная необходимость улучшения доступа к данным, информации и знаниям, которые помогут в осуществлении процессов оценки. В других областях региона существует срочная потребность в расширении опыта в разработке и использовании инструментов, таких как сценарии и показатели. Во время проведения оценки большое значение будет играть как можно более широкий обмен опытом, возможно в рамках стипендиальных программ и программ обмена для персонала. Эта работа должна быть ориентирована на потенциал как отдельных лиц, так и организаций.

**Дополнение****Примеры потенциально значимых региональных и субрегиональных соглашений**

1. Конвенция об охране морской среды северо-восточной части Атлантического океана (Конвенция ОСПАР)
2. Конвенция о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (Орхусская конвенция);
3. Конвенция об охране дикой фауны и флоры и природных сред обитания в Европе (Бернская конвенция)
4. Конвенция по сохранению мигрирующих видов диких животных (Боннская конвенция)
5. Конвенция об охране Альп (Альпийская конвенция)
6. Конвенция по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер
7. Европейская конвенция о ландшафтах и Директива Европейского союза о птицах
8. Единая сельскохозяйственная политика Европейского союза
9. Единая политика Европейского союза в области рыбного хозяйства
10. Директива Европейского союза о местообитаниях
11. Рамочная директива Европейского союза о морской стратегии
12. Директива Европейского союза по нитратам
13. Директива об основах водохозяйственной политики Европейского союза
14. Рамочная конвенция о защите морской среды Каспийского моря (Тегеранская конвенция)
15. Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций по охране и устойчивому развитию Карпат
16. Межгосударственная комиссия по устойчивому развитию
17. Конвенция о водно-болотных угодьях, имеющих международное значение, главным образом в качестве местообитания водоплавающих птиц (Рамсарская конвенция)

## Приложение VIII

### **Аналитическое исследование для тематической оценки по вопросам деградации и восстановления земель (результат 3 b i))**

#### **I. Введение**

1. На второй сессии Пленума Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам, прошедшей в Анталье, Турция, 9-14 декабря 2013 года, государства-члены одобрили проведение аналитического исследования для тематической оценки по вопросам деградации и восстановления земель. Соответственно, группой экспертов был подготовлен аналитический документ согласно процедурам подготовки итоговых материалов Платформы (МПБЭУ-2/3, приложение). Совещание группы экспертов прошло в Пекине 9-11 сентября 2014 года благодаря щедрой поддержке в натуральной форме, полученной от Китая. Настоящая записка представляет собой аналитический документ, подготовленный группой экспертов. Дополнительная информация о работе группы экспертов имеется в документе IPBES/3/INF/18.

#### **II. Сфера охвата, обоснование, целесообразность и предположения**

##### **A. Сфера охвата**

2. Для целей настоящей тематической оценки понятие «подвергшиеся деградации земли» определяется как земли, находящиеся в состоянии, обусловленном продолжающимся ухудшением или утратой биоразнообразия и экосистемных функций или услуг, которые не могут полностью восстановиться без посторонней помощи в пределах временной шкалы, исчисляемой десятилетиями. «Деградация земель», в свою очередь, означает многочисленные процессы, которыми обуславливается ухудшение или утрата биоразнообразия, экосистемных функций или услуг, и включает деградацию всех наземных экосистем. Оценка будет также охватывать соответствующие водные экосистемы, которые затронуты деградацией земель. «Восстановление» определяется как любая преднамеренная деятельность, которой инициируется или ускоряется восстановление экосистемы из деградированного состояния. Термин «реабилитация» используется для обозначения мероприятий восстановительного характера, которые могут не в полной мере обеспечивать полное восстановление биотического сообщества до уровня, существовавшего до его деградирования, включая природное восстановление и возникающие экосистемы. Настоящая оценка состоит из восьми глав, первые четыре из которых будут посвящены: выгодам от недопущения деградации и восстановления подвергшихся деградации земель в плане благополучия и качества жизни человека (глава 1); концепциям и восприятию деградации и восстановления земель, с учетом различных мировоззрений, в том числе коренного и местного населения (глава 2); косвенным и непосредственным факторам, обуславливающим процессы деградации (глава 3); характеру и масштабу процессов деградации земель и вызываемых ими утрате или ухудшению биоразнообразия и структуры и функционирования экосистем (глава 4); и воздействию изменений в области деградации и восстановления земель на природные блага для людей, а также влиянию этих изменений на качество жизни (глава 5). В последующих двух главах будет изучаться широкий круг мер по борьбе с деградацией земель путем разработки и внедрения широких рамок для оценки эффективности принимаемых мер с целью предупреждения, пресечения, сокращения и смягчения процессов деградации земель, а также для реабилитации и восстановления подвергшихся деградации земель (глава 6) и ряд сценариев в области развития, включая рассмотрение различных вариантов реагирования и их последствий для борьбы с деградацией земель на региональном и глобальном уровнях (глава 7). Заключительная глава (глава 8) будет посвящена оказанию поддержки процессу принятия решений и значимых для политики указаний для директивных органов на всех уровнях, отвечающих за решение проблемы деградации земель и осуществление стратегий восстановления. Оценка будет ориентирована на вовлечение всех соответствующих заинтересованных сторон с самого начала. Структура оценки основывается на концептуальных рамках, принятых Пленумом Платформы в его решении МПБЭУ-2/4.

## **В. Географический охват оценки**

3. Оценкой будут охватываться все регионы и наземные биомы мира с учетом того, что факторы и процессы деградации земель могут различаться по степени тяжести внутри регионов и стран в той же мере, что и между ними. Оценка будет охватывать весь спектр систем, в которых вследствие деятельности человека происходят изменения, в том числе, не ограничиваясь перечисленным, засушливые земли, сельскохозяйственные и лесохозяйственные системы, саванны и леса, а также водные системы, связанные с этими районами.

## **С. Обоснование**

4. Деградация земель, являющаяся прежде всего прямым или косвенным последствием деятельности человека, представляет собой серьезную проблему на всех континентах за исключением Антарктики. Общая сумма издержек для человека в результате деградации земель неизвестна, но, по оценкам Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО), экономические последствия составляют более 40 млрд. долл. США в год. Опираясь на работу Рио-де-Жанейрских конвенций (Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата и Конвенция о биологическом разнообразии) и Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию («Рио+20») в рамках целей в области устойчивого развития было предложено остановить и обратить процессы деградации земель и устранить связь между экономическим ростом и деградацией окружающей среды. К числу этих целей относятся Айтинские задачи в области биоразнообразия №5, №7, №14 и №15 Конвенции о биологическом разнообразии и продолжающийся процесс разработки повестки дня в области развития на период после 2015 года. В 2011 году в знак признания пользы для людей в результате восстановления подвергшихся деградации земель мировые лидеры одобрили «Боннскую задачу» – глобальные усилия по восстановлению 150 млн. гектаров подвергшихся обезлесению и деградации земель к 2020 году. В качестве первого шага на пути к достижению этой цели имеется четкая потребность в оценке масштабов, причин и процессов деградации земель и последствий для биоразнообразия и людей, а также в оценке реакции на восстановление и реабилитацию подвергшихся деградации земель, предотвращение деградации в будущем и оценке выгод, которые эта деятельность принесет людям.

## **Д. Целесообразность**

5. Эта проводимая экспертами оценка предоставит информацию и указания, необходимые для поддержки заинтересованных сторон, работающих на всех уровнях в целях уменьшения негативных экологических, социальных и экономических последствий деградации земель, а также реабилитации и восстановления подвергшихся деградации земель в целях содействия восстановлению природных благ для людей. Она будет опираться на информацию, поступающую из научных систем знаний и систем знаний коренного и местного населения в целях повышения осведомленности и выявления проблемных областей. Она будет способствовать выявлению потенциальных путей решения проблем, обусловленных деградацией земель, информируя представителей директивных органов в государственном, частном и общественном секторах. Она обеспечит рамки для осмысления, мониторинга и принятия мер по прекращению и обращению процессов деградации земель в целях облегчения принятия решений на всех уровнях и позволит выявить серьезные пробелы в знаниях и приоритетные области для новых исследований и инвестиций в целях укрепления потенциала в области устойчивого землепользования и биоразнообразия и их пользы для людей.

## **Е. Предположения**

6. Оценка будет основываться как на достижениях науки, так и на других системах знаний, в том числе системах знаний коренного и местного населения. Считается, что деградация земель главным образом обусловлена антропогенными факторами, и как таковая, в конечном счете, является следствием деятельности институтов, управления и других косвенных причин (социально-политические, экономические, технические и культурные факторы). Восстановление подвергшихся деградации земель будет оцениваться в самом широком смысле, от частичной реабилитации до полного восстановления системы до уровня, характерного для нее до деградации. Устранение прямых и косвенных причин деградации, содействие восстановлению и разработка и внедрение систем устойчивого землепользования требуют открытого для широкого участия процесса, предусматривающего совместное формирование знаний с профильными и различными заинтересованными сторонами. В оценке будут учтены



как негативные последствия деградации земель, так и выгоды, которые могут быть получены людьми посредством предотвращения, прекращения, сокращения и смягчения последствий деградации и восстановления подвергшихся деградации земель.

### III. Тезисное содержание глав

7. Оценка будет представлена в виде резюме для директивных органов и доклада из восьми глав, как изложено ниже. Во введении будет содержаться краткий обзор обоснования, полезности и предположений, а также принятого подхода и обоснования последовательности глав. В резюме будут представлены основные выводы и значимые для политики заключения.

8. **Глава 1. Получаемые людьми выгоды от недопущения деградации земель и восстановления подвергшихся деградации земель.** В данной главе будет представлен краткий обзор выгод для благополучия и качества жизни человека, которые могут быть получены за счет прекращения, сокращения и смягчения последствий процессов деградации, а также восстановления подвергшихся деградации земель. В основу этой главы будут положены информация и идеи из всех прочих глав, при этом будут особо выделены примеры того, как меры по сохранению и восстановлению земель помогли обеспечить средства к существованию, способствовали сокращению нищеты и содействовали долгосрочной устойчивости землепользования и добычи природных ресурсов.

9. **Глава 2. Концепции и представления о деградации и восстановлении земель.** Данная глава будет посвящена оценке и сопоставлению различных концепций и представлений о деградации и восстановлении земель, протекающих из достижений науки и других систем знаний, в том числе знаний коренного и местного населения. В этой главе будет также проводиться обзор концепций и подходов, используемых для оценки многообразия процессов деградации земель, состояния экосистем и воздействия на них, а также концепций и подходов, используемых для описания различных мер реагирования, включая реабилитацию и восстановление.

10. **Глава 3. Прямые и косвенные факторы деградации и восстановления земель.** Данная глава будет содержать оценку того, в какой мере деградация и восстановление земель являются следствием множества факторов, включая как прямые антропогенные и природные факторы и взаимодействие между ними, так и фундаментальные косвенные факторы. Прямые факторы деградации (например, неустойчивые уровни извлечения биомассы и деятельность добывающих отраслей) могут непосредственно приводить к деградации земель, включая снижение продуктивности земель, или к таким процессам, как эрозия почвы вследствие неустойчивых методов землепользования; к деградации земель приводят и природные факторы, такие как наводнения, ветер и засуха. Прямые факторы восстановления, охватывающие пассивные и активные подходы, могут иметь следствием прекращение или сокращение деградации и восстановление биоразнообразия и функций экосистем. Косвенные факторы деградации и восстановления земель связаны с институтами и системами управления, а также социальными, культурными, технологическими и экономическими причинами (включая нищету), лежащими в основе прямых факторов, на местном и глобальном уровнях. В этой главе будет дана оценка масштабам и серьезности различных факторов и их различиям внутри разных биомов, регионов и систем землепользования во всем мире и между ними. Оценка прямых факторов будет включать антропогенные факторы на глобальном, национальном, региональном и местном уровнях, в том числе обусловленное человеческой деятельностью изменение климата, а также природных факторов и взаимодействия между антропогенными и природными факторами. Особое внимание будет уделяться изменению климата и его взаимодействию с другими антропогенными факторами деградации земель, включая взаимодействие между процессами деградации земель и экстремальными погодными условиями.

11. **Глава 4. Состояние и тенденции деградации и восстановления земель и связанные с ними изменения биоразнообразия и экосистемных функций.** Данная глава будет посвящена состоянию и тенденциям деградации и восстановления земель в плане изменения биоразнообразия и функционирования экосистем, а также процессов деградации и восстановления, которые приводят к этим изменениям. Процессы деградации включают в себя эрозию, загрязнение, уплотнение, заиление и седиментацию почвы, утрату органического вещества, засоление почвы и воды, деградацию пресноводных систем, появление чужеродных видов, изменения в режиме природных пожаров и загрязнение. Деградация может также включать такие процессы в масштабе ландшафта, как изменения экологических взаимосвязей, растительного покрова, назначения земель, а также изменения в практике землепользования. Процессы восстановления включают в себя недопущение, прекращение и обращение вспять

процессов деградации, а также восстановление биоразнообразия и экосистемных функций. В этой главе будет дана оценка уровня деградации и восстановления земель в отношении характера, масштабов и серьезности изменений как биоразнообразия, так и структуры и функционирования экосистем в различных биотомах и в условиях различных систем землепользования и регулирования. Изменения в биоразнообразии включают изменения как в биоразнообразии в дикой природе, так и в агробиоразнообразии, включая биоразнообразие как на поверхности, так и под поверхностью земли. Изменения в структуре и функционировании экосистем включают такие аспекты, как первичная продуктивность, круговорот питательных веществ, а также обеспечение среды обитания для видов. Особое внимание будет уделяться пониманию эластичности системы (способность восстановления структуры и функций системы после нарушения обычного состояния), в том числе потенциал для пороговых показателей и резких изменений основных характеристик биоразнообразия и важнейших экосистемных функций.

12. **Глава 5. Деградация и восстановление земель, связанные с изменениями экосистемных услуг и функций, а также благополучие и хорошее качество жизни человека.** Данная глава будет посвящена воздействию деградации и восстановления земель на изменения природных благ, получаемых людьми, и обусловленному этим воздействию на качество жизни. В этой главе будет проведена оценка деградации земель, связанной с утратой благ для людей, включая обеспечивающие услуги, такие как производство продовольствия, качество и количество водных ресурсов и наличие сырья, а также регуляция, услуги культурного характера и другие аспекты природы, при этом будут учтены различные концепции ценностей природы. В этой главе будет приведен анализ изменений благ для людей с точки зрения относительного вклада биоразнообразия и структуры и функционирования экосистем и вклада антропогенных активов (например, технологий, знаний), применяемых людьми в процессе совместного производства благ. Воздействие на различные аспекты высокого качества жизни будет включать в себя воздействие на здоровье, нищету, возможности для осуществления приносящей доход деятельности, значимые источники средств к существованию, справедливое распределение природных ресурсов, права и ценности, которые считаются важными в разных культурах. В этой главе будет рассмотрен вопрос о различных связанных с деградацией земель издержках и выгодах от восстановления для людей, включая совокупные экономические и неэкономические издержки и выгоды, в том числе те из них, которые связаны с территорией, занятой подвергшимися деградации или восстанавливаемыми землями, а также издержки и выгоды для людей в других районах, воздействие на которые обусловлено деградированной или восстановленной территорией. В отношении деградации и восстановления земель в этой главе будет рассмотрен вопрос о видах, масштабах и серьезности этих изменений в различных социально-экологических системах и в рамках различных систем регулирования растительного покрова и землепользования, включая их последствия для социальной и экологической стабильности и эластичности, и культурной самобытности.

13. **Глава 6. Меры реагирования по недопущению деградации земель и восстановлению деградированных земель.** В данной главе будут разработаны рамки для оценки эффективности принимаемых мер по предупреждению, пресечению, уменьшению и смягчению процессов деградации земель, а также для реабилитации и восстановления подвергшихся деградации земель путем восстановления биоразнообразия, структуры и функционирования экосистем, и их благ для людей. В этой главе будет проводиться оценка того, как реагирование на проблемы деградации и подходы к восстановлению в прошлом и в настоящее время изменяется в зависимости от контекста, в том числе с учетом характера и серьезности деградации земель и лежащих в ее основе прямых и косвенных факторов, а также последствий деградации и восстановления земель для природных благ для людей и качества жизни. В этой главе будет проанализирована эффективность учета косвенных причин деградации и восстановления земель (институты, системы управления и другие косвенные факторы) по сравнению с усилиями, направленными на решение вопросов, связанных с прямыми факторами или антропогенными активами (совершенствование методов, доступ к профессиональной подготовке). В этой главе будет оцениваться относительная успешность или неуспешность, а также потенциальные риски, различных вариантов реагирования на уровне институтов, руководства и регулирования в отношении целого ряда социальных, культурных, экономических, технологических и политических критериев. В ней будет проводиться сопоставление мер по предотвращению деградации земель за счет устойчивого использования и усилий по устранению последствий деградации в рамках адаптации и восстановления. В этой главе будет также проводиться оценка различных институциональных, политических и управленческих мер реагирования в зависимости от вида используемого инструмента политики, а также поддержки, предоставленной на нужды научных исследований и технических разработок, институциональной реформы и создания потенциала.

14. **Глава 7. Сценарии деградации и восстановления земель.** В этой главе будут рассматриваться последствия целого ряда вероятных сценариев развития, включая принятие различных вариантов реагирования в разных масштабах, и их последствия для деградации и восстановления земель в глобальном масштабе, в том числе последствия для благополучия и качества жизни людей и возможные компромиссы между социальными, экономическими и экологическими целями. Будут подготовлены сценарии с использованием информации, полученной в результате оценки и работы всей Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам, обусловленные систематическим обзором другой аналогичной работы по составлению сценариев, включая проводимую Платформой методологическую оценку по вопросам анализа сценариев и построения моделей биоразнообразия и экосистемных услуг, которая будет готова в конце 2015 года. В этой главе будут выявлены различия в вероятных альтернативах деградации и восстановления земель в будущем, которые зависят от выбираемых на ландшафтном, национальном, субрегиональном, региональном и международном уровнях вариантов (с учетом связанных с этим социальных и экономических последствий) решения проблемы косвенных и прямых факторов, и предложены новые механизмы для недопущения деградации земель, смягчения ее последствий и реабилитации и восстановления подвергшихся деградации территорий.

15. **Глава 8. Поддержка принятия решений по решению проблемы деградации земель и поддержка восстановления подвергшихся деградации земель.** В данной главе будет объединяться и упорядочиваться информация, необходимая для поддержки обоснованного принятия решений и организационного строительства руководителями и специалистами директивных органов, ответственными за отбор и осуществление стратегий для решения вопросов деградации земель и восстановления подвергшихся деградации земель. В этой главе будут оцениваться меры, необходимые для разработки институциональных навыков для выявления и анализа проблем деградации земель, и разработки, внедрения, регулирования и мониторинга стратегий реагирования, включая данные, методы, инструменты поддержки принятия решений и вовлечения заинтересованных сторон. В этой главе проблематика деградации земель и возможные решения по восстановлению будут помещены в более широкий политический, социально-экономический и экологический контекст с уделением особого внимания важности институтов, руководства и других косвенных факторов, которые являются базовыми движущими силами как деградации, так и восстановления. В ней будут рассматриваться взаимосвязи между деградацией и восстановлением земель и другими основными стратегическими областями, такими как сельское хозяйство и продовольствие, угроза наводнений и регулирование водных ресурсов, адаптация к изменению климата и смягчению его последствий, инвазивные виды и регулирование заболеваемости, сохранение биокультурного разнообразия, здравоохранение, сельское, городское и промышленное развитие.

#### IV. Основная информация, требующая оценки

16. Требуемая оценки информация будет получена из соответствующих статей, книг, региональных, национальных и международных оценок, докладов и данных правительств, органов системы Организации Объединенных Наций, национальных и международных неправительственных организаций и систем знаний коренных народов и местного населения в соответствии с рекомендациями целевой группы по вопросам знаний коренного и местного населения<sup>17</sup>, включая знания, которые не существуют в письменной форме, и в соответствии с процедурами подготовки результатов деятельности Платформы.

#### V. Операционная структура

17. Операционная структура будет состоять из подразделения технической поддержки (эквивалент одной полной штатной единицы категории специалистов). Два сопредседателя, восемьдесят авторов и шестнадцать редакторов-рецензентов будут выбраны Многодисциплинарной группой экспертов в соответствии с процедурами подготовки итоговых материалов Платформы.

18. Руководитель подразделения технической поддержки, два сопредседателя, один представитель Многодисциплинарной группы экспертов и один представитель Бюро проведут

<sup>17</sup> Учреждена решением Пленума МПБЭУ-2/5.

совещание по вопросам управления в качестве первого шага для практической реализации этой оценки.

## VI. Стратегическое партнерство и инициативы

19. В ходе оценки деградации земель в качестве возможных партнеров будут определены организации, которые могут: предложить свои данные и информацию; оказывать поддержку в натуральной форме; выступать в качестве клиентов и пользователей оценки; и оказывать содействие на различных этапах, в том числе помогая рецензировать оценку. По большей части партнерства будут в основном иметь неофициальный характер, при этом может быть учреждено ограниченное число стратегических партнерств. Будет установлено сотрудничество, в частности с Конвенцией Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием, в качестве основного пользователя оценки деградации земель и основного поставщика данных для нее. Следует также развивать сотрудничество с Глобальным почвенным партнерством и его Межправительственной технической группой по почвам, которая к 5 декабря 2015 года планирует подготовить первый доклад о состоянии мировых ресурсов почвы.

## VII. Процесс и график

20. Ниже излагается предлагаемый процесс и график подготовки доклада об оценке, включая мероприятия, основные этапы и институциональные механизмы:

<i>Дата</i>	<i>Мероприятия и институциональные механизмы</i>
<b>2015 год</b>	
Первый квартал	<p>На своей третьей сессии Пленум одобряет проведение оценки по вопросам деградации и восстановления земель в сочетании с региональными оценками по вопросам биоразнообразия и экосистемных услуг, просит направлять предложения о технической поддержке в натуральной форме для этой оценки и поручает Бюро секретариату создать необходимые институциональные механизмы с целью обеспечения технической поддержки</p> <p>Председатель через секретариат обращается к правительствам и другим заинтересованным сторонам с просьбой представить кандидатуры экспертов для подготовки доклада об оценке</p>
Второй квартал	<p>Секретариат составляет списки кандидатов</p> <p>Группой выбираются сопредседатели оценки, ведущие авторы-координаторы, ведущие авторы и редакторы-рецензенты с применением одобренных критериев отбора, изложенных в решении МПБЭУ-2/3 (IPBES/2/17, приложение)</p> <p>Совещание Руководящего комитета (сопредседатели, руководитель подразделения технической поддержки, члены МГЭ/бюро) для отбора кандидатов в группу экспертов и распределения соответствующих ролей (т.е. ведущие авторы-координаторы, ведущие авторы и редакторы-рецензенты)</p> <p>Установление контактов с wybranными кандидатами, заполнение пробелов, окончательная подготовка списка сопредседателей, авторов и редакторов-рецензентов</p> <p>Созыв совместного координационного совещания сопредседателей и Группы технической поддержки вместе с сопредседателями и подразделениями технической поддержки региональных оценок</p>
Второй квартал – начало третьего квартала	<p>Первое совещание авторов в составе 80 участников: сопредседатели, ведущие авторы-координаторы, ведущие авторы плюс члены Группы/Бюро. В состав группы из 80 человек входят 20 экспертов по вопросам деградации земель, принимающих участие в региональных оценках (по пять экспертов для каждой из четырех региональных оценок).</p>
<b>2016 год</b>	
Первый квартал	<p>Первые проекты глав подготовлены (6-7 месяцев) и направляются в секретариат (подразделение технической поддержки)</p> <p>Объединение глав в первый проект (6 недель)</p>
Второй квартал	<p>Первые проекты объединенных региональных и субрегиональных оценок по вопросам деградации земель направляются экспертам на рецензирование (6 недель)</p> <p>Замечания рецензентов сводятся секретариатом/подразделением технической поддержки для первого проекта, который направляется авторам (2 недели)</p>

<i>Дата</i>	<i>Мероприятия и институциональные механизмы</i>
Второй квартал – начало третьего квартала	Второе совещание авторов в сочетании со вторыми совещаниями авторов региональных оценок (80 участников, включая 20 авторов, принимающих участие в региональных оценках: сопредседатели, координирующие ведущие авторы, ведущие авторы и редакторы-рецензенты)
Третий квартал	Подготовлены вторые проекты глав и первый проект резюме для директивных органов (5-6 месяцев)
<b>2017 год</b>	
Первый квартал	Второй проект оценки и первый проект резюме для директивных органов направляются правительствам и экспертам на рецензирование (2 месяца)
Первый квартал	Компиляция замечаний рецензентов для второго проекта оценки и первого проекта резюме для директивных органов направляется авторам (2 недели)
Второй квартал	Третье совещание авторов в сочетании с третьими совещаниями авторов региональных оценок (4х 30 участников: сопредседатели, ведущие авторы-координаторы, редакторы-рецензенты и члены Группы/Бюро)
Третий квартал	Последние изменения текста оценки и резюме для директивных органов (3 месяца)
Третий квартал	Письменный перевод резюме для директивных органов на шесть официальных языков организации Объединенных Наций (1 месяц)
Четвертый квартал	Представление оценки, включая переведенное резюме для директивных органов, правительствам для заключительного рассмотрения перед Пленумом (6 недель)
Четвертый квартал	Заключительные замечания правительств в отношении резюме для директивных органов с целью их рассмотрения авторами до следующей сессии Пленума
<b>2018 год</b>	
Январь (сроки уточняются)	Одобрение/принятие Пленумом оценки по вопросам деградации и восстановления земель, включая резюме для директивных органов

## VIII. Смета расходов

21. В таблице ниже приводится смета расходов на проведение оценки и подготовку доклада об оценке:

<i>Год</i>	<i>Статья расходов</i>	<i>Исходные предположения</i>	<i>Ожидаемые расходы (в долл. США)</i>
2015	Совещание сопредседателей и секретариата/подразделения технической поддержки	Расходы на проведение совещания (1/2 недели, 5 участников, в Бонне)	0
		Дорожные расходы и суточные (3 x 3750 долл. США)	11 250
	Первое совещание авторов (80 участников: сопредседатели, ведущие авторы-координаторы и ведущие авторы)	Расходы на проведение совещания (1 неделя, 80 участников) (25 процентов в натуральной форме)	18 750
		Дорожные расходы и суточные (64 x 3750 долл. США)	240 000
Техническая поддержка	1 должность категории специалистов – эквивалент полной штатной единицы (50% в натуральной форме)	75 000	
2016	Второе совещание авторов (участники: сопредседатели, ведущие авторы-координаторы и редакторы-рецензенты)	Расходы на проведение совещания (1 неделя, 4 x 15 участников) (25 процентов в натуральной форме)	0
		Дорожные расходы и суточные (48 x 3750 долл. США)	144 000
	Совместное координационное совещание сопредседателей и подразделения технической поддержки с сопредседателями и подразделениями технической поддержки других тематических оценок	Расходы на проведение совещания (1 неделя, 5 участников)	0
Дорожные расходы и суточные (3 x 3750 долл. США)		11 250	

<i>Год</i>	<i>Статья расходов</i>	<i>Исходные предположения</i>	<i>Ожидаемые расходы (в долл. США)</i>
	Техническая поддержка	1 должность категории специалистов – эквивалент полной штатной единицы (50% в натуральной форме)	75 000
2017	Участие двух сопредседателей и двух ведущих авторов-координаторов в работе четвертой сессии Пленума		
	Третье совещание авторов (30 участников: сопредседатели, ведущие авторы-координаторы, редакторы-рецензенты)	Расходы по проведению совещания	0
	Техническая поддержка	Дорожные расходы и суточные (75 x 3750 долл. США)	90 000
	Участие 2 сопредседателей и 2 ведущих авторов-координаторов в совещании Пленума	1 должность категории специалистов – эквивалент полной штатной единицы (50% в натуральной форме)	75 000
		Дорожные расходы и суточные (3 x 3750 долл. США)	11 250
2018	Информационное обеспечение и пропагандистская деятельность	Перевод резюме для директивных органов на шесть официальных языков Организации Объединенных Наций, публикация и информационное обеспечение и пропагандистская деятельность	117 000
<b>Всего</b>			<b>868 500</b>

## **IX. Информационное обеспечение и пропагандистская деятельность**

22. Доклад об оценке и его резюме для директивных органов будут опубликованы, и резюме для директивных органов будет иметься на шести официальных языках Организации Объединенных Наций. Доклад и резюме будут иметься на веб-сайте Платформы ([www.ipbes.net](http://www.ipbes.net)). Распространение информации будет ориентировано на все заинтересованные стороны и адаптировано с учетом конкретных потребностей различных пользователей в соответствии с согласованной стратегией в сфере информационного обеспечения и пропагандистской деятельности Платформы.

## **X. Создание потенциала**

23. Мероприятия по созданию потенциала будут организовываться в соответствии с планом осуществления целевой группы по созданию потенциала в таких областях, как осуществление программы стипендий.